

**T.C.**  
**SELÇUK ÜNİVERSİTESİ**  
**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**  
**GRAFİK ANASANAT DALI**  
**GRAFİK SANAT DALI**

**CHARLES PERRAULT MASAL KİTAPLARINDA**  
**İLLÜSTRASYON**

**Pınar GÖKTAŞ**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**DANIŞMAN**

**Doç. Dr. Birsen LİMON**

**KONYA/2018**

## Bilimsel Etik Sayfası



T. C.  
SELÇUK ÜNİVERSİTESİ  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



### Bilimsel Etik Sayfası

Öğrencinin	Adı Soyadı	Pınar Göktepe		
	Numarası	154264001009		
	Ana Sanat / Sanat Dalı	Grafik/ Grafik		
	Programı	Tezli Yüksek Lisans <input checked="" type="checkbox"/>	Doktora	<input type="checkbox"/>
Tezin Adı	Charles Perrault Masal Kitaplarında İllüstrasyon			

Bu tezin proje safhasından sonuçlanmasına kadarki bütün süreçlerde bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini, tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel kurallara uygun olarak atıf yapıldığını bildiririm.

Öğrencinin imzası  
(İmza)

## Yüksek Lisans Tezi Kabul Formu



T. C.  
SELÇUK ÜNİVERSİTESİ  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



### Yüksek Lisans Tezi Kabul Formu

Öğrencinin	Adı Soyadı	Pınar Gökteş	
	Numarası	154264001009	
	Ana Sanat / Sanat Dalı		
	Programı	Tezli Yüksek Lisans <input checked="" type="checkbox"/>	Doktora <input type="checkbox"/>
	Tez Danışmanı	Doç. Dr. Birsen Limon	
Tezin Adı	Charles Perrault Masal Kitaplarında İllüstrasyon		

Yukarıda adı geçen öğrenci tarafından hazırlanan Charles Perrault Masal Kitaplarında İllüstrasyon başlıklı bu çalışma 25/12/2018 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda oybirliği ile başarılı bulunarak, jürimiz tarafından yüksek lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Ünvanı, Adı Soyadı	Danışman ve Üyeler	İmza
Doç. Dr. Birsen Limon	Danışman	
Doç. Dr. Mustafa Kınık	Üye	
Doç. Dr. Harun Hilmi Polat	Üye	

Alâaddin Keykubat Kampüsü Selçuklu 42079  
KONYA Telefon : (0 332) 241 05 21-22 Faks : (0 332) 241 05 24  
e-posta : sosbilens@selcuk.edu.tr Elektronik Ağ : www.sosyalbil.selcuk.edu.tr

## ÖNSÖZ

Bu araştırmanın gerçekleşmesinde bana yardımcı olan, desteğini ve yardımını esirgemeyen sevgili hocam ve danışmanım Doç. Dr. Birsen Limon başta olmak üzere, Sayın Doç. Dr. Ali Atıf Polat'a, Sayın Doç. Dr. Harun Hilmi Polat'a, Sayın Dr. Öğr. Üyesi Orhan Dikener'e, Sayın Doç. Dr. Semih Büyükkol'a, Sayın Doç. Dr. Hikmet Şahin'e, Sayın Doç. Dr. Uğur Atan'a, Prof. Dr. İlham Enveroğlu'na, maddi ve manevi destekleriyle her zaman yanımda olduklarını hissettiren aileme, Türkçe dil bilgisi incelemesinde yardımlarını esirgemeyen sayın hocam Sadi Teltik'e, tezimin hazırlanmasında emeği geçen herkese teşekkür ederim.

Pınar GÖKTAŞ  
KONYA-2018



## İÇİNDEKİLER

Bilimsel Etik Sayfası.....	i
Yüksek Lisans Tezi Kabul Formu .....	ii
Kısaltmalar .....	vii
Görseller Dizini .....	viii
ÖZET .....	xi
SUMMARY .....	xii
1. BÖLÜM – VERİ SETİ VE YÖNTEM.....	1
Giriş.....	1
1.1. Problem .....	2
1.2. Amaç .....	2
1.3. Önem.....	2
1.4. Yöntem.....	3
1.5. Sınırlılık .....	3
2. Bölüm – Kavramsal Çerçeve .....	4
2.1. Masalın Tanımı.....	4
2.2. İllüstrasyonun Tanımı .....	5
2.3. İllüstrasyon Türleri .....	6
2.3.1. Bilimsel ve Teknik İllüstrasyonlar .....	7
2.3.2. Tıp İllüstrasyonları.....	7
2.3.3. Ticari İllüstrasyonlar .....	8
2.3.4. Kültürel İllüstrasyonlar.....	9
2.3.5. Reklam İllüstrasyonları .....	9
2.3.6. Yayın İllüstrasyonları.....	10
2.3.7. Moda İllüstrasyonu .....	10
2.3.8. Fantastik illüstrasyonlar .....	11
2.3.9. Çocuk Kitabı İllüstrasyonu .....	12
2.4. İllüstrasyon Teknikleri .....	13
2.4.1. Kurşunkalem / Karakalem .....	13
2.4.2. Guaj Boya.....	14
2.4.3. Suluboya.....	14
2.4.4. Pastel Boya .....	15
2.4.5. Püskürtme .....	16
2.4.6. Kolaj.....	17

2.4.7.	Mürekkep ve Lavi .....	17
2.4.8.	Keçeli Kalem ve Marker .....	18
2.4.9.	Akrilik Boya .....	18
2.4.10.	Bilgisayar Destekli İllüstrasyon Tasarımı .....	19
2.5.	İllüstrasyon ve Masal İlişkisi .....	20
3.	BÖLÜM - BULGULAR VE YORUM .....	22
3.1.	Charles Perrault .....	22
3.1.1.	Uyuyan Güzel .....	23
3.1.1.1.	Uyuyan Güzel Masal İllüstratörleri .....	24
3.1.1.1.1.	Louise Rowe .....	24
3.1.1.1.2.	Trina Schart Hyman .....	25
3.1.1.1.3.	Regine Grube-Heinecke .....	27
3.1.2.	Kırmızı Başlıklı Kız .....	28
3.1.2.1.	Kırmızı Başlıklı Kız Masal İllüstratörleri .....	29
3.1.2.1.1.	Ayşe İnan Alican .....	29
3.1.2.1.2.	David Roberts .....	30
3.1.2.1.3.	Bethan Woollvin .....	32
3.1.2.1.4.	Henry Nahurski .....	33
3.1.3.	Mavi Sakal .....	34
3.1.3.1.	Mavi Sakal Masal İllüstratörleri .....	35
3.1.3.1.1.	Chiara Carrer .....	35
3.1.3.1.2.	Maurizio Quarello .....	36
3.1.3.1.3.	Shawn Cheng .....	38
3.1.4.	Çizmeli Kedi .....	39
3.1.4.1.	Çizmeli Kedi Masal İllüstratörleri .....	40
3.1.4.1.1.	Gwen Keraval .....	40
3.1.4.1.2.	Fred Marcellino .....	41
3.1.4.1.3.	Kathleen Hale .....	42
3.1.4.1.4.	Tony Ross .....	44
3.1.5.	Sindirella .....	45
3.1.5.1.	Sindirella Masal İllüstratörleri .....	46
3.1.5.1.1.	David Catrow .....	46
3.1.5.1.2.	Ed Young .....	48
3.1.5.1.3.	Nicoletta Ceccoli .....	50
3.1.5.1.4.	Sandra Equihua .....	51

3.1.6. Parmak Çocuk.....	53
3.1.6.1. Parmak Çocuk Masal İllüstratörleri.....	54
3.1.6.1.1. Arianna Vairo.....	54
3.1.6.1.2. Hassan Amekan.....	55
3.1.6.1.3. Emmanuel Fornage.....	56
4. BÖLÜM – SONUÇ VE ÖNERİLER.....	58
4.1. Sonuç .....	58
4.2. Öneriler .....	60
Kaynakça .....	62
Sanal Kaynakça.....	63
Görsel Kaynakça.....	67
ÖZGEÇMİŞ.....	73

## **Kısaltmalar**

Cm.	: Santimetre
ÇGYD.	: Çocuk ve Gençlik Yayınları Derneği
Dr.	: Doktor
DOÇ.	: Doçent
IBBY.	: Uluslararası Çocuk Kitapları Kurulu
İ.Ö.	: İsa'dan Önce
M.Ö.	: Milattan Önce
NBC.	: National Broadcasting Company
Öğr.	: Öğretim
TDK.	: Türk Dil Kurumu
TEDA.	: Kültür Ve Turizm Bakanlığı Türk Kültür, Sanat ve Edebiyat Eserlerinin Dışa Açılımını Destekleme Projesi
TÜBİTAK.	: Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumu



## **Görseller Dizini**

- Görsel 1: Hülya Korkmaz, Iris Schachtii, Bitki İllüstrasyonu, 2006
- Görsel 2: Leonardo da Vinci, Tıbbi İllüstrasyon, 1510
- Görsel 3: Elif Songür Dağ, İzmir Caz Festival Afişi, 2008
- Görsel 4: Ellustrate, Gems Gallery, Kültürel İllüstrasyon, 2009
- Görsel 5: The Martin Agency, Oreo ile Keşfedin, 2015
- Görsel 6: Jessie Willcox Smith, Çocuk Kitabı İllüstrasyonu, 1911
- Görsel 7: Helen Downie, Ticktocking, 2017
- Görsel 8: Jerico Santander, Fantastik İllüstrasyon, 2008
- Görsel 9: Isabelle Arsenault, Éditions La Pastèque, Jane, Tilki ve ben, 2012
- Görsel 10: Albert Dürer, Karakalem Çizim Tekniği, 1514
- Görsel 11: Chris Hong, Guaj Boya Tekniği, 2018
- Görsel 12: Ira Sluyterman, Suluboya Tekniği, 2018
- Görsel 13: Hannah Sun, Pastel Boya Tekniği, 2018
- Görsel 14: Simon Sturge, Airbrush Boya Tekniği
- Görsel 15: Derek Goaz, Kolaj Tekniği, 2018
- Görsel 16: Loui Jover, Mürekkep Tekniği
- Görsel 17: Lera Kiryakova, Marker Tekniği, 2017
- Görsel 18: Ayşe İnan Alican, Akrilik Boya Tekniği, 2012
- Görsel 19: Aveline Stokart, Bilgisayar Destekli İllüstrasyon, 2018
- Görsel 20: Charles Perrault, Portre, 1628-1703
- Görsel 21: Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011
- Görsel 22: Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011
- Görsel 23: Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977
- Görsel 24: Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977
- Görsel 25: Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974

- Görsel 26: Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974
- Görsel 27: Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kızdan, 2014
- Görsel 28: Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kızdan, 2014
- Görsel 29: David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005
- Görsel 30: David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005
- Görsel 31: Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015
- Görsel 32: Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015
- Görsel 33: Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012
- Görsel 34: Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012
- Görsel 35: Chiara Carrer, Barba blù, Mavi Sakal, 2007
- Görsel 36: Chiara Carrer, Barba blù, Mavi Sakal, 2007
- Görsel 37: Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010
- Görsel 38: Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010
- Görsel 39: Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal
- Görsel 40: Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal
- Görsel 41: Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016
- Görsel 42: Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016
- Görsel 43: Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991
- Görsel 44: Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991
- Görsel 45: Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951
- Görsel 46: Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951
- Görsel 47: Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991
- Görsel 48: Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991
- Görsel 49: David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004
- Görsel 50: David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004

Görsel 51: Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir Sindirella Hikâyesi, 1954

Görsel 52: Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir Sindirella Hikâyesi, 1954

Görsel 53: Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella, 2012

Görsel 54: Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella 2012

Görsel 55: Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella 2016

Görsel 56: Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella 2016

Görsel 57: Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017

Görsel 58: Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017

Görsel 59: Hassan Amekan, Petit Poucet, Tom Thumb, 2016

Görsel 60: Hassan Amekan, Petit Poucet, Tom Thumb, 2016

Görsel 61: Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Tom Thumb, 2015

Görsel 62: Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Tom Thumb, 2015



T. C.

SELÇUK ÜNİVERSİTESİ

Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



Öğrencinin	Adı Soyadı	Pınar GÖKTAŞ	
	Numarası	154264001009	
	Ana Bilim / Bilim Dalı	Grafik/ Grafik	
	Programı	Tezli Yüksek Lisans <input checked="" type="checkbox"/>	Doktora <input type="checkbox"/>
	Tez Danışmanı	Doç. Dr. Birsen LİMON	
Tezin Adı	Charles Perrault Masal Kitaplarında İllüstrasyon		

### ÖZET

Grafik tasarımda illüstrasyonun anlatım gücü, oldukça etkin rol oynar. Birçok metin ve masalda yazı tek başına yeterli değildir. Etkili bir iletişim için metnin resim ve şemalarla desteklenmesi gerekmektedir ancak ikisi bir arada kullanıldığında etkili bir iletişim gerçekleşmektedir. Masal kitaplarında da hem tasarım hem içerik açısından en önemli öge, yapılan illüstrasyonlardır. Kişi, illüstrasyonlara bakarak metnin kurgusunu hafızasında tamamlar yani anlamın oluşmasında illüstrasyonun etkisi çok daha fazladır.

Masallar; tüm toplumlarda önemli bir yere sahiptir. Çocukluğumuzdan itibaren hayatımızın bir parçası haline gelen masallar arasında, Charles Perrault masalları en çok akılda kalan ve illüstratörlerin konu aldıkları masallardır.

Araştırmanın amacı, Charles Perrault masallarını konu almış illüstrasyon ve illüstratörleri inceleyerek, tasarım anlayışlarını ve illüstrasyon masal etkileşimini açıklamaktır. Bu amaç doğrultusunda ilk olarak masal ve illüstrasyon kavramını, illüstrasyon tarihini, türlerini ve tekniklerini, illüstrasyon masal ilişkisi açıklanmış ve ele alınmıştır. Daha sonra uygulama boyutunda Charles Perrault'un yazmış olduğu masalların orijinal içeriği esas alınmış, uyarlamalar buna göre değerlendirilmiştir. Araştırmada tarama modeli kullanılmıştır. Araştırmanın evrenini Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella ve Parmak Çocuk isimli masalların içerilerindeki, farklı illüstratörlerin illüstrasyonlarıyla oluşturulmuştur.

Araştırmada konuyla ilgili olarak literatür taraması yapılarak nitel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Konuya uygun olarak görsel tarama yapılarak değerlendirilmiş, konu içeriği ile ilgili olan kısımlar derlenmiştir.

**Anahtar Kelimeler:** Grafik, İllüstrasyon, Masal, Tasarım



T. C.

SELÇUK ÜNİVERSİTESİ

Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



Öğrencinin	Adı Soyadı	Pınar GÖKTAŞ	
	Numarası	154264001009	
	Ana Bilim / Bilim Dalı	Grafik/ Grafik	
	Programı	Tezli Yüksek Lisans <input checked="" type="checkbox"/>	Doktora <input type="checkbox"/>
	Tez Danışmanı	Doç. Dr. Birsen LİMON	
Tezin İngilizce Adı		Illustration in Charles Perrault Tale Book	

### SUMMARY

The explanatory power of illustration plays quite and effective role in graphic design. Writing is not sufficient for most of the texts and fairy tales. The text should be bolstered with illustrations and graphs to achieve an effective communication. An effective communication may be achieved, if both elements are used. Illustrations are the most important element in terms of both design and content in fairy tale books. One imagines the fiction of the text in his/her mind by looking at the illustrations. This means that illustration has a crucial role for meaning.

Fairy tales have an important place in all societies. Among the tales which are a part of our lives since childhood, the tales written by Charles Perrault are the most catchy ones that are also widely the matized by illustrators.

The aim of this study was to examine the illustrations and illustrators of tales written by Charles Perrault and to explain their understanding of design and the interaction between illustration and fairy tales. Within this context, the concepts of tale and illustration, the history of illustration, its types and techniques, and the relationship between fairy tales and illustration are addressed and explained in the first place. The original content of the tales written by Charles Perrault are taken as basis in terms of application and the versions are evaluated accordingly. Screening method was used for this study. Population of the study consists of the illustrations by various illustrators in the fairy tales entitled Sleeping Beauty, Little Red Riding Hood, Bluebeard, Puss in Boots, Cinderella and Tom Thumb.

Literature review was performed and qualitative research method was used in the study. It was evaluated by conducting a visual screening in compliance with the subject and the parts that are related to the content were collected.

**Keyword:** Graphic, Illustration, Fairy Tale, Design

# 1. BÖLÜM – VERİ SETİ VE YÖNTEM

## Giriş

İllüstrasyon, literatürde izah edici resim anlamına gelmektedir. Kitap içi metinlerin açıklayıcı tanımlarını güçlendirmek, daha iyi anlaşılmasını ve günlük hayatta elde edilen bilgilerin görselleştirilmesini sağlamak için yapılır. Bir grafik tasarım ürünü olan illüstrasyonlar, ürüne verilen değeri arttırmak, daha açık seçik olarak anlaşılmasını sağlamak için yapılır. Bu bakımdan grafik tasarım alanında illüstrasyon bir uzmanlık alanı olmuştur (Atan, 2013: 23). İllüstrasyon sanatının yükselen değeri, farklı uygulama alanları, yeni teknikleri ve illüstrasyon eserinin bir sanat yapıtı olarak tanımlanmaya başlanması, teknolojinin gelişimine paralellik göstermektedir. 2000’lerde başlayan dijital devrimle birlikte illüstrasyon da artık her toplumda bambaşka bir yere sahiptir (Ekşioğlu, 2017: 1).

Masal ise vazgeçilemeyen, çocukluktan itibaren herkesin hayal dünyasını süsleyen, besleyen, zenginleştiren bir türdür. Ayrıca, masallar yaşadığı dönemin kültür ve dil yapısını bizlere aktardığı için büyük önem taşımaktadır (Güneş, 2006: 2). Araştırma, illüstrasyonun bilinirliğinin artması ve var olan yazılı eserlerin ve masalların yeniden günümüze taşınması bakımından önemlidir. Bu açıdan ele alındığında birçok konu da illüstrasyon etkin rol oynamaktadır.

Masallar illüstratörlere hazır konu sağlaması ve masalın kitlelere yeniden buluşmasının temini bakımından önemlidir. Tasarımcılar masallar ve illüstrasyonda günümüzün değişen şartlarını göz önünde bulundurmaktadır denilebilir. Bu değişen şartlara uyarlanan masallar arasında bilinen en eski masallar, Charles Perrault’a aittir.

Charles Perrault’un 1697’de yayımladığı Kaz Ana’nın Öyküleri adlı kitap, yüzyıllardır anlatılan Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella, Parmak Çocuk gibi masalları birer dünya klasiği haline gelmiştir (Sanal 1, 2017). O günden bugüne bu eserleri birçok film, çizgi film ve çizgi romanlara konu olduğu görülmektedir.

Araştırma, Charles Perrault masalları ile sınırlı olup örnekleme Perrault masallarını çalışan farklı kültürlerden, farklı teknikler deneyen ve konuyu farklı açılardan ele almış tasarımcılardan oluşmaktadır. Perrault’un masalları birçok illüstratöre ilham kaynağı olmuş ve araştırmada seçilen 21 illüstratörün eserlerine yer verilmiştir. İllüstratörler seçilirken, teknik, yorum ve kültürel dokunun homojen

olmasına dikkat edilmiştir. Masalların illüstratöre sıkça konu olması, onlara ilham vermesi ve günümüze kadar gelmesi illüstrasyonun önemini göstermektedir.

Araştırmada kavramsal kısımda, masalın tanımı, illüstrasyonun tanımı ve tarihçesi, illüstrasyon türleri ve teknikleri açıklanmaya çalışılmıştır. Bulgular ve yorum bölümünde Charles Perrault'un en tanınmış eserlerinden altı tanesi; Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella ve Parmak Çocuk isimli masallar ve bu masalları konu almış illüstratörlerin illüstrasyonları; teknik farklılıkları, kültürel, farklılıkları, masalın konusunda yaptıkları değişiklikler göz önüne alınarak belirlenmiş, teknik, içerik ve estetik açıdan incelenmiştir.

### **1.1. Problem**

Araştırma kapsamında belirlemiş olduğumuz Charles Perrault masallarını konu alan illüstrasyonların ve masalların günümüz aktarımındaki rolü, gelişen teknoloji, değişen tasarım ve sanat anlayışları üzerinden açıklanmaya çalışılmıştır. Geçmişten günümüze illüstrasyonda yaşanan değişimin gözlenmesine, kültürler arası etkileşimine masal üzerinden örneklem oluşturulmaya çalışılmıştır.

### **1.2. Amaç**

Araştırmada illüstrasyonun günümüzde geldiği yerin anlaşılması ve masal-illüstrasyon etkileşiminin kavranması amaçlanmıştır. Masalların kültürlerde illüstrasyona yansıyan dil farklılığının sağladığı zenginliğin anlaşılması hedeflenmiştir. Bu doğrultuda farklı kültürlerde yaşamış 21 illüstratör belirlenmiştir. Geleneksel yöntemlerin yanı sıra gelişen teknolojinin illüstrasyona getirdiği teknik yenilikler doğrultusunda ortaya çıkan illüstratörlerin eserleri incelenmeye çalışılmıştır.

### **1.3. Önem**

Araştırmanın önemini, illüstrasyonun kavranması ve Charles Perrault masalları üzerine çalışmalar üreten illüstratörlerin tanınması oluşturmaktadır. Araştırma kapsamında belirlenen örneklemin bilinirliğinin artırılması ve var olan yazılı eserlerin yeniden günümüze taşınması bakımından önemlidir. Bu açıdan bakıldığında illüstrasyon birçok konuda etkin rol oynamaktadır.

Araştırma; illüstrasyonun, masal ve illüstrasyon ilişkisinin, kullanılan teknik ve yöntemlerin kavranması bakımından önemlidir.

#### 1.4. Yöntem

Araştırmada, nitel araştırma yöntemlerinden genel tarama modelleri kullanılmıştır.

*“Genel tarama modelleri, çok sayıda elemandan oluşan bir evrende, evren hakkında genel bir yargıya varmak amacı ile evrenin tümü ya da ondan alınacak bir grup, örnek ya da örnekleme üzerinde yapılan tarama düzenlemeleridir. Genel tarama modelleri ile tekil ya da ilişkisel taramalar yapılabilir. Çoğu araştırmada hem tekil hem de ilişkisel taramalara olanak verecek düzenlemelere gidilir” (Karasar, 2017: 111).*

Genel tarama, hemen her araştırmada izlenen “alanyazın” ya da “literatür” taraması olarak bilinen bir taramadır. İçerik çözümlenmesi ise belli bir metnin, kitap ve belgenin içeriğinde gizli kavram, ilke ve özellikleri anlama ve anlatma amacı ile yapılan, belgelerdeki bakış açısı, felsefe, dil, anlatım ve benzeri özellikler, derinliğe yapılacak çözümlenmelerle anlamaya çalışılır (Karasar, 2017: 231).

Araştırma da farklı ülke ve kültür seçenekleriyle beraber kullanım tekniklerinde çeşitlilik göz önüne alınarak görsel tarama yapılmıştır. Daha sonra konuya uygun sanatçılar belirlenmiştir.

#### 1.5. Sınırlılık

Araştırma, Charles Perrault masalları ve bu masalları konu alan illüstratörlerin çalışmaları ile sınırlandırılmıştır. Araştırma Charles Perrault masallarından seçilen Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella, Parmak Çocuk gibi Charles Perrault masalları ile sınırlıdır. Ayrıca; bu masalları illüstre eden Louise Rowe, Trina Schart Hyman, Regine Grube-Heinecke, Ayşe İnan Alican, David Roberts, Bethan Woollvin, Henry Nahurski, Chiara Carrer, Maurizio Quarello, Shawn Cheng, Gwen Keraval, Fred Marcollino, Kathleen Hale, Tony Ross, David Catrow, Ed Young, Nicoletta Ceccoli, Sandra Equihua, Arianna Vario, Hassan Amekan ve Emmanuel Fornage olmak üzere 21 illüstratör araştırma kapsamında oluşturulmuştur.



## 2. Bölüm – Kavramsal Çerçeve

### 2.1. Masalın Tanımı

Halk arasında yüzyıllardan beri anlatılmakta olan ve içinde olağanüstü kişilerin, olağanüstü olayların bulunduğu, bir varmış bir yokmuş gibi klişe bir anlatımla başlayan, sonunda yediler, içtiler, muratlarına erdiler veya onlar erdi muradına bizler çikalım kerevetine, gökten üç elma düştü, biri anlatana, biri dinleyene, biri de bana gibi belirli sözlerle sona eren, zaman ve mekân kavramı olmayan bir sözlü anlatım türüdür (Yılmaz, 2013: 13). Masalın TDK'daki sözlük anlamı ise çocuklara anlatılan ve çoğu olağanüstü olaylarla süslenmiş bulunan ilgi çekici hikâye (Ağakay, 1959: 534).

Masalın tarihinden kısaca bahsedecek olursak, masallar insan yaşamı boyunca devrederek günümüze kadar ulaşan en eski metinlerdir.

*“Masalların ortaya çıkışına, ilk olarak nerede duyuldukları, nasıl ve ne zaman ortaya çıktıklarına dair bilimsel açıdan ortaya sunulabilecek kesin bir tarih ve bir kayıt bulunmamaktadır. Ancak halk masallarının kuşaklar ve çağlar boyunca ağızdan ağza söylenme yoluyla varlıklarını sürdürerek bu güne geldikleri bir gerçek olarak düşünüldüğünde, ortaya çıkışlarında zaman ve şekillerinde var olan tüm belirsizliklere rağmen, Eski Mısır, Roma ve Yunanistan' da rastlanan bazı masalsı öğelerden, masalların köklerine ve tarihçesine dair bazı çıkış noktaları saptamak mümkün gibi görünmektedir. Örneğin burada bulunan papirüslerde rastlanan metinler, belli öge ve özellikleri, olay örgüsü ve gelişimiyle birlikte birebir masal olarak adlandırılmaya imkân tanıyan metinler olarak karşımıza çıkmamaktadır” (Ulukan, 2012: 29).*

Masal, gerçekle ve gerçek yaşam ölçüleriyle ilgisiz; dinsel inanışlardan uzak, büyü ve törelerden bağımsız; anlattıklarına inandırmak savı taşımayan, konuşma diliyle ve düz yazı arasında iletilen bir düşünürdür (Ulukan, 2012, 26). Kaynağını halkın yaşam tarzı, gelenek ve göreneklerinden almış, değiştirilerek günümüze ulaşmıştır.

Bazı yazarlar tarafından kullanılan masal tarzı, temelde halkın ortak yaratısına dayandığından dolayı, ortak ve anonim bellek tarafından ağızdan ağza sözlü olarak yayılan bir ürün olma özelliğini taşır ve giderek gelişen imkân sayesinde

halkın ağızından çıktığı şekliyle derlenen, karşılaştırılma yapılarak ayrıştırılan ve temeldeki ortak yapıları araştırılan masal ürünleri, zamanla birlikte kendilerine has doğallıkları ile basılma ve yayılma olanağına kavuşmuşlardır (Ulukan, 2012, 26). Masallar yayıldıkları geniş coğrafyada yaşanan kültürün özelliklerini bünyesinde barındırarak aktarırlar ve masallar insanların birbirleriyle, diğer topluluklarla ve kültürlerle, devletle, tanımadıkları kişilerle, inanç dünyalarıyla ilgili ilişkileri yansıtır, aktarır, anlatır ve bunlar aracılığıyla kültürel yaşamın yeniden üretilmesini, gelecek kuşaklara aktarımını sağlayan önemli eğitsel araçlar olarak işlev görürler (Turan, 2011: 26). Tüm bu bilgilere dayanarak masala dair bir tanım yapacak olursak masal, temelleri geçmişte atılmış olan günümüzde yaşamaya devam eden ve gelecekte var olacağı düşünülen, çocuk edebiyatı içinde yer alan başlangıçta ve bitişte belirli söyleyiş kalıplarına sahip, genellikle bir ders vermeyi amaçlayan; içinde olağanüstülükleri barındıran ve bu olağanüstülüklerden inanılır bir hikâye ortaya çıkaran fakat okurları ve dinleyicileri hiçbir zaman anlattıklarına inandırma çabası bulunmayan geçmişten beri kuşaktan kuşağa anlatılarak ve yeniden yazılarak var olan fantastik bir edebi eser türüdür (Şahin, 2014: 12-13).

## **2.2. İllüstrasyonun Tanımı**

Başlık, slogan ya da metin gibi sözel unsurların görsel olarak betimleyen ya da yorumlayan bütün unsurlara genel olarak illüstrasyon adı verilir (Becer, 2009: 210). İngilizce’de “Illustration”, Almanca’da “Illustrierung”, Fransızca’da “Illustration” şeklinde yazılan ve Türkçe’de “İllüstrasyon” şeklinde kullanılan, kitap içindeki yazıyı açıklayan, ya da yorumlayan bu kavramın Türkçe’deki tam karşılığı “Resimleme”dir (Yücesoy, 2013: 70). İllüstrasyon sözcüğü Latince’de ise “lustrare” sözcüğünden türemiştir, aydınlanmak ve anlaşılır hale getirmek demektir, lustrare ise ışık ve parlaklık anlamındaki “lucere” kökünden türemiştir (Dağ, 2015: 11). Yani illüstrasyonlar bir metin, durum ve kavramı anlaşılır hale getirmeye yardımcı olur. Bu işlevin yanı sıra TDK’nın bezeme veya resimleme önerilerini eş anlam olarak sunduğu illüstrasyon, sözcük anlamıyla, konu anlatan, anlamayı kolaylaştıran resim olarak tanımlanmaktadır (Topbasan, 2013: 3).

Görsel sanatlarda biçim niteliklerinin içerikten üstün tutulması ve soyut sanatın yüceltilmesi sonucu sözel olarak anlatılabilecek olguları resimleyen ve biçimsel içerik açısından bir üslup taşımayan betimlemeci ve görsel uygulamalar için de illüstrasyon tanımı kullanılır (Eczacıbaşı, 1997: 841). İllüstrasyonlar;

problemlerin çözümü, süsleme, eğlendirme, bezeme, yorum yapma, bilgilendirme, esinlendirme, açıklama, eğitime, teşvik etme, şaşırtma, büyüleme ve hikâye anlatma işlevler için yaratıcı, farklı ve son derece kişisel yollara başvurarak içeriğin görsel bir biçimde iletilmesini sağlar (Wigan, 2012: 9). İllüstrasyonlar, içerdikleri resimsel değerlerin birbirinden farklı yorum ve stilleriyle, tasarımcının özgün karakteriyle kaynaşarak, okuyucu ve seyirci de estetik bir haz uyandırırılar, bu haz sanat katına çıkan illüstrasyonların yaşamı yansıtan, sevdiren ve dönüşümüne katkı sağlayan gücüyle gerçekleşir (Saçan, 1998: 1).

İllüstrasyon canlı ve sürekli gelişmekte olan güçlü bir uygulamalı sanat biçimi olmakla birlikte zengin bir tarihe sahip bu antik mecrâ, aynı zamanda her alanda çarpıcı imge ve mesajlar yaratabilen yaşamsal, dinamik, çağdaş bir ifade, yorum ve iletişim aracıdır (Wigan, 2012: 9). Yayın dünyasının bir bölümünde; öğretici, bilimsel, teknik ve mesleki eserlerde; ayrıntıları uygulayan, açıklayıcı özellikte illüstrasyonlar yer alır; diğer bölümünde ise değişik katmanlarda büyük kitlelere seslenen, çeşitli serbest teknik ve stillerde yapılmış olan illüstrasyonlar güçlü bir anlatım aracı olarak kullanılır (Alternatif, 2012: 13).

İllüstrasyon, verilmek istenen mesaj ve fikri daha etkili, verimli ve ilginç bir hale getirmekle kalmaz aynı zamanda görsel iletişimin hemen hemen bütün alanlarında kullanılan illüstrasyon, farklı dil, ırk ve kültürden insanların herhangi bir açıklamaya ihtiyaç duymadan anlam çıkarabileceği bir görsel dildir (Topbasan, 2013: 3).

### **2.3. İllüstrasyon Türleri**

İllüstrasyon günümüz meslek gruplarına göre çeşitlendirilmektedir, çünkü fotoğraf ve ileri görüntüleme teknikleri, illüstrasyon tekniğiyle hazırlanmış görüntülerin bilgi ve kalitesine hala ulaşamamıştır, örneğin; tıp alanında insanın iç organlarını gösteren illüstrasyonların kalitesi fotoğraflarla elde edilememektedir (Açıkgöz, 2007: 25). İllüstrasyon, tüketim ve iletişimin zirvede olduğu günümüzde farklı anlatım gücüyle ve birçok farklı alanlarda kullanılmaktadır. Gazetelerde gördüğümüz karikatür ve resimler, dergilerdeki moda, sağlık vb. konuları tanıtan görüntüler, bilimsel eser ve kitaplarda yazılı metni tanımlayan çizim ve resimler, otogar, havaalanı gibi mekanlarda ve trafik levhalarında kullanılan işaret ve semboller, sıklıkla karşılaştığımız illüstrasyon örnekleridir (Topbasan, 2013: 16).

### 2.3.1. Bilimsel ve Teknik İllüstrasyonlar

İnsanlık tarihinin başlangıcından bu yana bilim, dünyanın işleyişi hakkında bilgi toplama ve bunlarla ilgili sorulara yanıt arama sürecidir ve bu süreçte, belgelemek amacıyla resimleme, en yoğun kullanım aracı olarak var olmaktadır (Korkmaz, 2012: 374). İllüstrasyon hazırlığı, resmedilecek nesne veya olaya dair obje ve görsellerin incelenmesi ile başlamaktadır ve bu noktada incelenmek üzere kullanılacak görsel medyanın nitelik yönünden illüstrasyona kaynak oluşturacak özelliklerde elde edilmiş oluşu çok önemlidir (Korkmaz, 2013: 14).

Botanik, tıp, zooloji, mekanik, jeoloji gibi uzmanlık alanları için öğretici ve tanımlayıcı amaçlarla yapılan ayrıntılı illüstrasyonlar bu grupta toplanabilir (Becer, 2009: 211). Bu tür illüstrasyonları yapacak tasarımcının mesleğinde başarılı olması resimlenecek obje hakkında teknik bilgilere sahip bir uzmanla çalışması gerekmektedir (Topbasan, 2013: 20).



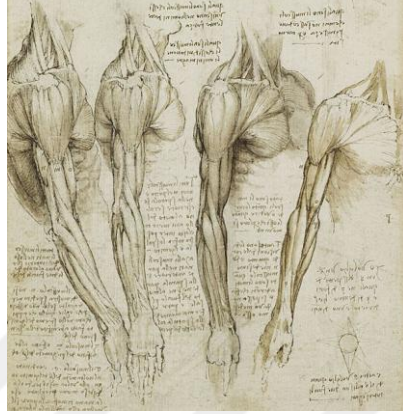
Görsel 1. Hülya Korkmaz, Iris Schachtii, Bitki İllüstrasyonu, 2006

### 2.3.2. Tıp İllüstrasyonları

Tıp ve sağlıkla ilgili konularda canlıların iç ve dış yapılarını, organlarını detaylandırmak amacıyla yapılan resimleme çalışmalarıdır, iyi bir tasarım, anatomi ve biyoloji bilgisi ve tıpla ilgili bir uzmanın denetiminde çalışmayı gerektirir (Liman, 2007: 35).

*“Tıbbi konuların resmedilmesi antik döneme kadar uzanmaktadır. Sümerlerden, anatominin babası diye bilinen Sobotta'dan Netter'e kadar pek çok kitapta tıbbi resimler yer alır. Tabii başlangıçta kara*

kalemle sadece çıplak gözle gördüklerini çizmişler. Sonraları mikroskobun icadı ile de mikroskopta gördüklerini resimlemişler. Yine de 2 boyutlu yapılan resimden 3 boyutlu olan bedeni anlamının zor olduğu düşünülmektedir. Oysa teknoloji artık çok gelişti. Görüntüleme teknikleri ile biz bedenın farklı yerlerinden kesitler alıp dilim dilim inceleyebiliyoruz. Sanatın tıpla buluşması; Medikal İllüstrasyon ancak hakiki bilimsel araştırma ile ilintili asıl tıbbi illüstrasyonların yapımı, Leonardo Da Vinci ile başlamıştır” (Korkmaz, 2013: 21-22).



Görsel 2. Leonardo da Vinci, Tıbbi İllüstrasyon, 1510

### 2.3.3. Ticari İllüstrasyonlar

Mal ve mamul maddelerin üretim aşamasından pazara sunulmasına kadar geçen sürede seyredeceği safhaları konu alan teknik ve ya tanıtım illüstrasyonları tüketiciyi ikna edecek biçimde resimleme işlemidir (Başbuğu, 2007: 10). Afişler, ambalajlar, basın ilanları, broşürler, etiketler gibi reklam amacı ile yapılmış illüstrasyonlar, ticari illüstrasyon kapsamına girer, bu tür illüstrasyonlar da tüketicinin ilgisini çekebilecek ayrıntılar özellikle vurgulanır (Bol, 2010: 4).



Görsel 3. Elif Songür Dağ, İzmir Caz Festival Afişi, 2008

#### 2.3.4. Kültürel İllüstrasyonlar

Toplumun günlük yaşayış ve davranış biçimlerini, gelenek ve göreneklerini önemli ipuçlarıyla resimleme işi, kültürel illüstrasyonlara girer, örneğin Kültür Bakanlığı tarafından halk oyunlarını yabancı ve yerli turistlere tanıtmak amacıyla kitap içlerinde kullandığı resimler kültür illüstrasyonlarına girmektedir (Gürses, 2014: 6).



Görsel 4. Ellustrate, Gems Gallery, Kültürel İllüstrasyon, 2009

#### 2.3.5. Reklam İllüstrasyonları

Bir ürün ya da hizmeti tanıtmak amacıyla hazırlanan illüstrasyonlardır (Atabey, 2010: 31). Sinema, tiyatro ve konser afişleri, kaset ve CD kapakları, turistik ilanlar, besin ambalajları, basın ilanları, takvimler, tebrik kartları, çıkartma ve etiketler reklam illüstrasyonlarının uygulama alanları arasındadır (Çıtaklı, 2014: 8). Reklam sektöründe sıklıkla illüstrasyon kullanılmakla birlikte etkili ve akılda kalıcılığı ile illüstrasyon tercih edilmektedir. Gerçeküstü imajların oluşturulması, mizah duygusunun, doğallığın ve samimi bir atmosferin yaratılması aşamalarında illüstrasyonlar önemli rol oynamaktadır (Dursun, 2013: 110).



Görsel 5. The Martin Agency, Oreo ile Keşfedin, 2015

### 2.3.6. Yayın İllüstrasyonları

Yayın İllüstrasyonları; gazete, dergi, kitap ve ansiklopedilerdeki makale, haber, öykü, roman, şiir ve açıklamalara eşlik eder (Bol, 2010: 5). Yayın sektöründe çalışan bir illüstratör, üzerinde çalışacağı metnin içeriği hakkında bilgi ve görüş sahibi olmalı, metindeki mesaj ve duyguyu resim diline aktarabilmelidir (Sürmeli, 2004: 36).



Görsel 6. Jessie Willcox Smith, Çocuk Kitabı İllüstrasyonu, 1911

### 2.3.7. Moda İllüstrasyonu

Moda olan giyim, aksesuar, kozmetik ve saç modelleriyle ilgili olarak görsel iletişime ihtiyaç duyan tasarımcılar tarafından sipariş edilen çizimler (Wigan, 2012: 170).



*“Moda illüstrasyonları, başarılı bir “imaj” yaratmak için, düşlemi ve abartıyı kullanmaktadırlar. İllüstratör, abartılacak ya da adanacak stil detaylarını, ideal vücut ölçülerini ve vücuda göre uygun kumaşın nasıl olacağını bilmek zorundadır. İyi bir moda illüstratörü giyilecek olunan elbiseyi zihinde canlandırarak tüketiciye cesaret verir. Bu bir imaj yaratma sorunudur ve düşten geçen şeylerde yalnızca illüstrasyonu çizilerek gerçekleşir. Burada da moda illüstratörü, estetik kaygılarla tasarladığı elbiseyi, bir bayan figürü, erkek ya da çocuk figürü üzerinde canlandırarak izleyici kitlesine yardımcı olur” (Aktaran; Uçar, 2012: 59).*

Bir moda illüstratörünün kumaş dokusu, anatomi, saç stili, obje türleri, vücut şekilleri gibi özellikleri çok iyi bilmesi gerekmektedir ve moda illüstrasyonu yapabilmek için, iyi bir çizim gücüne ve bu alana ait özel bilgilere sahip olmalıdır (Yücesoy, 2013: 80-81).



Görsel 7. Helen Downie, Ticktocking, 2017

### 2.3.8. Fantastik illüstrasyonlar

Fantastiğin sözcük anlamı; hayal gücüyle yapılan nesne veya canlılara gerçek dışı, düşsel, gerçek olmayan anlamlarını katmaktır. Sözcük etimolojisine bakıldığında ise köken olarak hayal sözcüğünden hayalet, hayal edebilme yeteneği gibi sözcükler türetilir (Teymur, 2017: 24). Bu türdeki illüstrasyonlar, illüstratörün daha çok kendine özgü duygu ve düşüncelerinin ürünü olmakla birlikte, mitolojik olaylar ve masallarla ilgili olarak temelinde insanın düşlemiş olduğu hayallere ve gerçek üstü olaylara dayanmaktadır (Topbasan, 2013: 24). Fantastik illüstrasyonlarda mekan, olay ve kişiler gerçeklik payı ve sınırı olmayan birer hayal ürünüdür. Fantastik illüstrasyonların kullanıldığı alanlar daha fonksiyonel olup, çocuk hikâye kitaplarında yayınlanabileceği gibi illüstrasyon olarak dergi ve makalelerde de yayınlanabilmektedir (Keş, 2001: 103).





Görsel 8. Jerico Santander, Fantastik İllüstrasyon, 2008

### 2.3.9. Çocuk Kitabı İllüstrasyonu

*“On sekiz yaşından küçük insanların okuması için yapılmış kitaplara verilen isim. Bu tür, resimli kitaplardan çizgi romana, kurgusal olmayan eserlerden ve edebiyat klasiklerinden sürelî yayınlara, peri masallarına, folklor ve hayvan hikâyelerine kadar pek çok işi kapsar. Birçok çocuk kitabı ahlaki bir konuyu ele alır. Gerek yazılar gerekse de illüstrasyonlar yoluyla hem eğlendirmek hem eğitmek amacını taşırlar. En başarılı çocuk kitabı özgün ve heyecan verici olduğu kadar inandırıcı dünyalar da kurabilenlerdir. Bu tür kitapların bir çocuğun hayal gücüne hitap edebilmesi için renkleri cesurca kullanması, fikirlerin sağlam, karakterlerin tutarlı olması ve akıllıca tasarlanması gerekir” (Wigan, 2012: 69).*

Objektif bakış açısının dışında, fantastik dünyalarla çocuğa ulaşabilmek masallar, destanlar, bilimkurgu hikâyeleri, çocukların hoşgörü gösterdiği alanlarla mümkündür ve büyük oranda öğrenmeye çalıştıkları ve ergen bireyin bilgisine sahip olmadıkları için, peşin hükümlü değildirlir. Ayrıca büyükler için saçma, yalan, hayal sayılabilecek olgular çocuk için ilginç olabilmektedir (Dursun, 2013: 122).

*“Çocuklara yönelik resimli kitaplar kurgusal ve eğitsel kitaplar olarak iki grupta incelenebilir. Ancak hem kurgusal nitelikler taşıyıp hem de eğitsel olan kitaplar da basılmaktadır. Resimli çocuk kitapları, bir çocuğun dış dünyaya ilişkin karşı karşıya geldiği en önemli etkenlerden birini taşır. Geleceğin asıl sahibi olan çocuklara yönelik kitapların resimlenmesi de tasarlanması da yazılması kadar öneme sahiptir. İllüstrasyon bir çocuk kitabında sadece metni anlatan, metinle birlikte var olan bir öge olarak düşünülemez. Kimi zaman illüstrasyonlar bir metnin anlatamadıklarını tamamlar; özellikle okul öncesi döneme hitap eden çocuk kitaplarında, çocuklar bir yetişkinin kendilerine kitap okumasının yanı sıra kendileri de resimleri “okur”. Bu da hayal gücünü, yorumlamayı geliştiren bir süreçtir” (Dağ, 2015: 50).*



**Görsel 9.** Isabelle Arsenault, Éditions La Pastèque, Jane, Tilki ve Ben, 2012

## 2.4. İllüstrasyon Teknikleri

İllüstrasyon ilk kullanımından günümüze kadar gelişen teknolojinin de etkisi ile çok farklı tekniklerle uygulanmış olmakla birlikte 13. yy.' da kitapların çok pahalı olması kitap resimlerinde daha kolay bir yol seçilmesini zorunlu hale getirmiştir ve bu yüzyılda resimlerin tek renkle, uçla çizilip, daha sonra içlerinin sade bir şekilde boyanması, yoluna gidilmiştir (Sarı, 2006: 93). Günümüzde ise gelişen teknolojinin etkisiyle illüstrasyonlar pek çok teknikle üretilmekle birlikte illüstrasyonun kullanım alanına ve hitap edeceği, kitleye göre teknik seçimi de yapılmaktadır (Aydın, 2012: 27). En yaygın kullanılan illüstrasyon tekniklerini; Karakalem, Guaj, suluboya, kuru boya, pastel boya, püskürtme, kolaj ve bilgisayar destekli illüstrasyon tasarımıdır.

### 2.4.1. Kurşunkalem / Karakalem

Kurşunkalem çalışmaları; sanat ve tasarım eğitiminin ilk basamağında yer almaktadır. Kurşunkalemle; karalamalardan, gerçekçi ve ayrıntılı resimlemelere kadar her türlü çalışma yapılabilmektedir (Becer, 2009: 213).

Karakalem günümüzde pek çok amatör ve profesyonel tasarımcı tarafından kullanılmakla birlikte tonlamaya olanak sağlaması ve istenildiğinde silinebilmesi gibi avantajlara sahip olan kara kalem, illüstratörlerin hem tasarımlarında hem de çalışmalarının eskiz aşamasında sıklıkla tercih ettikleri bir tekniktir (Atabey, 2010: 76).



**Görsel 10.** Glasgow, Karakalem Çizim Tekniği, 2016

#### **2.4.2. Guaj Boya**

Guaj, suyla eritilerek inceltilebilen donuk, çabuk kuruyan bir boyadır, suluboyadan farkı ise saydam olmayıp, kapaticı olmasına karşın; su oranı arttıkça, suluboya gibi saydamlaşmaktadır (Yücesoy, 2013: 83).

Özellikle eski Mısırlılar zamanından başlayarak her dönemde uygulanan bir tekniktir. Günümüzde ise yaygın olarak değişik eğitim basamaklarında ve sanat eğitimi yapan okullarda ve sanatçılar tarafından kullanılmaktadır (Sarı, 2006: 98).



**Görsel 11.** Chris Hong, Guaj Boya Tekniği, 2018

#### **2.4.3. Suluboya**

Suluboya tekniğinin en belirgin özelliği, renklerin saydam ve canlı kullanımınıdır. Boyamaya açık tonlardan başlanır. Renk tonları gerekli bölgelere katmanlar halinde sürülerek güçlendirilir ya da koyulaştırılır. Suluboya sabır ve titizlik isteyen bir tekniktir (Liman, 2007: 39).

Suluboyanın yapısı ve teknik kullanımı fotoğraflık bir sonuç elde etmeye de uygun olduğundan, özellikle botanik illüstrasyonu olmak üzere bilimsel illüstrasyonda da suluboya kullanılabilir (Dağ, 2015: 83).



Görsel 12. Ira Sluyterman, Suluboya Tekniği, 2018

#### 2.4.4. Pastel Boya

Pastel boya tekniği önemlidir, kalem şeklinde yazı yazıyormuş gibi tutulmaz, yatay tutulur ve öyle boyama yapılır ve pastel boya yapılırken ne yapılıyorsa ona göre uygulama şekli vardır. Örneğin gökyüzü yapılıyorsa başta da söylediğim gibi yatay tutularak sağa sola hareket ettirilerek boyama işlemi yapılır ya da bir ağacın yapraklarını yaparken pastel boya çivi çakıyormuşçasına kâğıda 1-2 cm uzaklıktan vurularak yapılır (Soydan, 2014: 108). Görünüşte pasteller, tıpkı sulu boyaların şeffaf olma özelliği gibi bu da mat olma özelliğini taşırlar ve kadifemsi tazelikleri, yumuşaklıkları, canlı ve parlak renkleri onları bütün boya araçlarının en çekicisi kılmıştır (Sarı, 2006: 99).

Kuru ve yağlı pastel boyalarla uygulanan teknikle çocuk hikâyeleri, roman, masal illüstrasyonları tasarlanabilir ve ışıklı renklerin ortaya çıktığı, çocuk masalları için kullanılacak resimlemeler yapılabilir (Açıkgöz, 2007: 27).



**Görsel 13.** Hannah Sun, Pastel Boya Tekniği, 2018

#### 2.4.5. Püskürtme

Sıvı ya da sonradan inceltilmiş boyaları hava kompresörleri ya da sıkıştırılmış hava tüpleri ile iki ve üç boyutlu yüzeyler üzerine aktarmada kullanılan kalem ya da tabanca biçimindeki araçlara pistole (airbrush) adı verilir ve ayrıca püskürtme tekniğinde maskeleme malzemeleri ve şablonlar kullanılmaktadır (Becer, 2009: 219). Çünkü tekniğin doğası gereği yüzey üzerine aktarılan boya, kuru kalem veya keçeli kalem türü, yüzeye direk teması olan malzemelerdeki boya gibi rahatça kontrol edilemez (Topbasan, 2013: 28). Son zamanlarda airbrush çalışmaları daha çok kitle iletişim araçlarından yana popülaritesini yitirmekte ancak hala bir illüstratörün sahip olduğu, kullanışlı bir araç olabilmektedir (Atabey, 2010: 86).

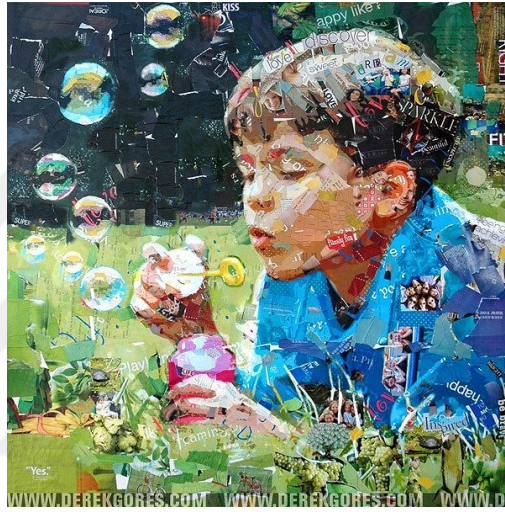


**Görsel 14.** Simon Sturge, Airbrush Boya Tekniği



#### 2.4.6. Kolaj

Kolaj, herhangi bir yüzey üzerine değişik malzemelerin yapıştırılması ile yapılan resim tekniğidir (Aydın, 2012: 33). Kolaj tekniği genellikle fotoğraf parçaları, kâğıt parçaları ya da kumaş parçalarının birleştirilmesi ile elde edilen, akıcı bir yaratıcı süreci deneyimlemek için formu ve biçimlendirilebilir içerikleri karşılaşmaya; boşluk ve anlamı etkinleştirmek için önyargıların ötesinde düşünmeyi sağlar ayrıca günümüzde dijital ortam, aynı bileşenler ya da çeşitli bileşenler ile farklı biçimlerde, farklı açı ve boyutlarda arzu edildiği kadar kolaja deneme fırsatı sunmaktadır (Gedik, 2017: 87).



Görsel 15. Derek Goaz, Kolaj Tekniği, 2018

#### 2.4.7. Mürekkep ve Lavi

Çizgi ile yapılan illüstrasyon çalışmalarında; tarama ucu ve rapido gibi araçlardan yararlanılır ve tarama ucu mürekkebe batırılarak kullanılır. Tarama ucu çalışmalarında değişik ton değerleri elde etmek amacıyla dik, yatay ve çapraz tarama tekniklerinden yararlanıp çizgiler kalınlaşıp birbirine yaklaştıkça, tonlar koyulaşır (Liman, 2007: 38).

Çini mürekkebinin sulandırılmasıyla mürekkebin koyu, açık ve gri değerleriyle elde edilen diğer bir çalışmada lavi tekniğidir, lavi tekniği tek rengin açık koyu tonlaması ile elde edilmekte olup genellikle açık tonlardan koyu tonlara doğru çalışmalar yapılarak ilginç sonuçlara ulaşılabilmektedir (Açıkgöz, 2007: 27).



Görsel 16. Loui Jover, Mürekkep Tekniği

#### 2.4.8. Keçeli Kalem ve Marker

Keçeli kalem ve marker kalemler hızlı çalışma imkânı sunan en yaygın taslak çizim malzemelerindendir. Reklam ve moda sektöründe tercih edilmektedir. Bu kalemlerle iyi sonuçlar alabilmek için, yarı saydam marker kâğıtları ile kullanılmaktadır (Yücesoy, 2013: 83). Çeşitli renk olanakları bulunan keçeli ve marker kalemlerin su ve alkol esaslı olmak üzere iki çeşidi bulunmaktadır. Kesik uçlu olanları daha çok tercih edilmektedir (Becer, 2009: 215). Çabuk kuruma ve kuruduktan sonra dağılmama ayrıca transparan olma özelliği ile taslak çizimler için uygundur (Topbasan, 2013: 27).

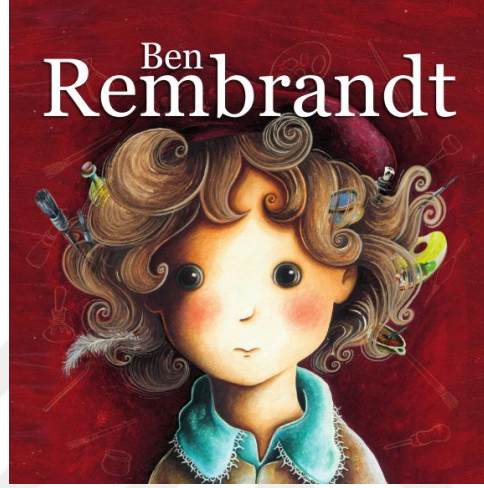


Görsel 17. Lera Kiryakova, Marker Tekniği, 2017

#### 2.4.9. Akrilik Boya

Akrilik boya suluboya, guaj boya ve yağlıboya özelliklerini bünyesinde toplayan plastik özlü bir boyadır, ancak su esaslı boyalara daha yakın görülür. Çünkü inceltme işlemleri suyla yapılır, bunun yanı sıra hata yapıldığında geri dönülmez,

boyayı silmek, açmak mümkün değildir yani bu boyayla çalışma yaparken önceden her şeyi hesaplamak hata yapmamak, doğru bir çalışma yöntemi olacaktır (Sülü, 2012: 55). Akrilik boya yağlıboyanın daha az zahmetli bir versiyonu olarak illüstratörler tarafından sıklıkla tercih edilen bir yöntemdir, üstelik yağlıboya kullanılan çözücü ve inceltici gibi kimyasal malzemeleri kullanmak gerekmez (Dağ, 2015: 85).



Görsel 18. Ayşe İnan Alican, Akrilik Boya Tekniği, 2012

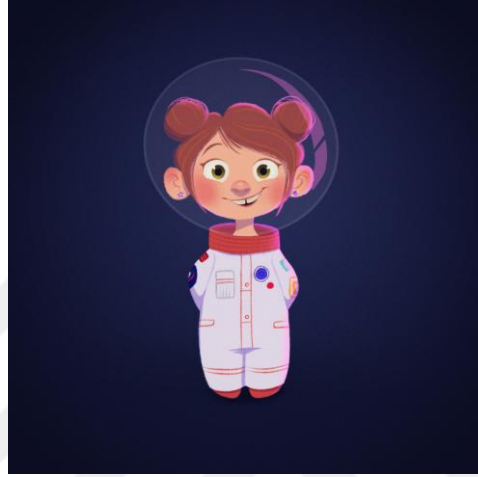
#### 2.4.10. Bilgisayar Destekli İllüstrasyon Tasarımı

Dijital ortamda hazırlanan illüstrasyonlar; vektör ve pixel tabanlı illüstrasyonlardır (Atabey, 2010: 86). Bilgisayar ortamında illüstrasyon, klasik çizim yöntemleri ve uygulamalarının masaüstü yayıncılık bağlamında bilgisayar grafiğinin sunduğu sayısal (dijital) zemine taşınmış biçimdir. Bu ortamda temel görüntü öğeleri, doğal renk pigmentleri değil, piksellerdir (Yücesoy, 2013: 84). Bilgisayar ortamında hazırlanan illüstrasyonlar için kullanılan programların başında Adobe Photoshop, Adobe Illustrator gelmektedir. Bilgisayar kullanımı grafik tasarımın her alanına girdiği gibi illüstrasyon tasarımı alanında da mükemmel sonuçlar ortaya çıkarmaktadır.

*“Günümüz teknolojisinde en çok kullanılan illüstrasyon tekniğidir, deyim yerindeyse daha önce sayılan tüm dizgi tekniklerini müzelere kaldırmıştır. Kolay, ekonomik ve zamandan tasarruf sağlamıştır. Artık bilgisayar destekli illüstrasyonlar yapılırken sadece tasarım endişesi duyulmaktadır. Önceden verilen sayfa ölçüleri ve metin bilgileri hazır olunca tüm iş bilgisayarda çizim ve renklendirmeye kalmaktadır. İllüstrasyon bilgileri bilgisayarda sayısal olarak hafızada depo edilir, çeşitli çıkış araçlarına gönderilebilir ve her zaman başa dönülerek hataları düzeltme imkanı vardır” (Araz, 2010: 92).*



Bilgisayarla çalışmanın bir illüstratöre kazandırdığı en önemli avantajlar arasında, kısa sürede çok sayıda modifikasyonu değerlendirme ve renk düzenlemesi yapabilme gelir. Bunun yanında kullanılan yazılımlar hemen her tarzda illüstratif çalışmaya da uyum sağlayabilmekte ve sınırsız sanatsal yaratım seçeneği sunmaktadır (Yücesoy, 2013: 85). Teknik ve ustalık aşamasını bilgisayar hallettiği için, tasarımcı iyi bir program kullanıcısı ve yaratıcılık bilgisine sahip olduğu takdirde, hayal edilen her şeyi tasarlayabilmektedir (Açıkgöz, 2007: 28).



Görsel 19. Aveline Stokart, Bilgisayar Destekli İllüstrasyon, 2018

## 2.5. İllüstrasyon ve Masal İlişkisi

Masalın ilk olarak nereden dağıldığına dair araştırma yapan Jamie Tehrani'ye göre bu pazırlı çözümlerin en etkili yolunun biyolojik türlerin evrimini izlemek için kullanılan yöntemlerin, masallardaki evrim içinde uygulanabilir olduğunu belirtmiş ve masallarında değişerek geliştiği üzerinde durmuştur. Kuşaktan kuşağa anlatılar değişir ve yaşanan değişim ile son halini alır (Sanal 2, 2017). Çocukluk döneminde hayatın bir parçası haline gelen masallar, nesilden nesile aktararak yolculuğuna devam etmektedir (Danacı, 2010: 21).

İllüstrasyon kelimesi, plastik sanatlar içinde, sözel olarak anlatılabilecek unsurları resimsel olarak ifade eden uygulamalar için kullanılır ve bir illüstratör, ürettiği çalışmalar da iletişim zorunluluğunun var olduğunu bilir, algılanabilme kaygısı taşır (Kara, 2004: 8).

Birçok konu, metin ve masalda yazı tek başına yeterli değildir. Etkili bir iletişim için konu resim ve şemalarla desteklenmekte, çünkü bazen hem yazı hem de resim tek başına yeterli olmaz fakat ikisi bir arada kullanıldığında daha etkili bir iletişim gerçekleşmektedir (Akın, 2015: 23). Bu durum masal kitaplarında da aynıdır.

Masal kitaplarında hem tasarım hem içerik açısından en önemli öge yapılan illüstrasyonlardır. Çünkü masal kitaplarındaki illüstrasyonlara bakarak metnin kurgusunu hafıza tamamlamaktadır. Yani anlamın oluşmasında illüstrasyonun etkisi çok daha fazladır.

Yapılan illüstrasyonlarda, olayda var olan hareketliliğin çizgilerle ifade edilmesi illüstrasyon-masal ilişkisinin kurulmasını kolaylaştırdığı gibi hayal öğeleri, fanteziler çizgilerle somutlaştırılmalıdır. Böylece hayalle gerçek arasındaki ilişki daha kolay kurulabilmektedir. Ayrıca illüstrasyonlarda ne kadar ayrıntıya yer verileceği de önemlidir. Çünkü olayda sözü geçen bir ayrıntı var ise resimde mutlaka olmalıdır, diğer taraftan olayda önemli bir yeri olmayan ya da gereksiz ayrıntılar dikkat dağıtır ve illüstrasyon-masal ilişkisini kurmasını zorlaştırır. İllüstrasyon masal ilişkisinde çizgilerin anlatım gücü ne kadar önemli ise renklerin kullanımını da bir o kadar üzerinde durulması gereken konulardan biridir. Renkler ilgi çekmeli, dikkat uyandırmalıdır. Birçok rengin bir arada kullanımında renkler arası uyum ve bütünlüğün sağlanmış olması çok önemlidir ve renkler çizgi gücünden ön plan çıkmamalı renk ve çizginin kullanımını bir bütün oluşturmalı, metni destekleyici olmasına ve tasvirlerle uyumuna dikkat edilmelidir (Şeref, 2008: 23).

### 3. BÖLÜM - BULGULAR VE YORUM

Araştırmanın bu kısmında Charles Perrault'un hayatına değinilmiştir. Charles Perrault masallarının orijinal içerikleri esas alınarak Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella ve Parmak Çocuk masallarından kısaca bahsedilerek masalları konu alan illüstratörlerin illüstrasyonları incelenmiştir.

#### 3.1. Charles Perrault



Görsel 20. Charles Perrault, Portre, 1628-1703

12 Ocak 1628'de Paris'te varlıklı bir ailenin yedinci çocuğu olarak doğmuştur. Babası tanınmış bir avukat olan Pierre Perrault, annesi Paquette Le Clerc'dir. Beauvais Koleji'nde öğrenim gördükten sonra bir süre vergi tahsildarlığı yapmış, ardından Orléans'ta hukuk öğrenimi görmüştür. 1651'de Hukuk Fakültesinden mezun olan Perrault, öğrenciliği sırasında hiciv şiirleri yazarak edebi kariyerine başlamıştır. Hukuk öğrenimini tamamladıktan sonra Paris Barosu'na kaydoldu ve kısa bir süre avukatlık yapmış, çeşitli resmi görevlerde yer almıştır. Kardeşi Claude Perrault ile birlikte klasik mimarlık kuramıyla ilgili birçok önemli yapıtı çevirmiş ve yayına hazırlamıştır. 1672'de Marie Guichon ile evlendi. Eşi, 1678'de üçüncü çocuklarını dünyaya getirdikten sonra hayatını kaybetmiştir. Çocuklarına anlatacak, okuyacak bir masal beğenememesi onu masal yazmaya yöneltmiştir. 1694'te üç manzum peri masalı yayınlamış, bunu 1697'de yayınladığı Kaz Ana'nın Öyküleri adlı kitap takip etmiştir. Yüzyıllardır anlatılan Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella, Parmak Çocuk gibi masalları birer dünya klasiği haline gelmiştir. Masallarda genelde çevresindeki bilinen mekânları kullanmış, örneğin, Uyuyan Güzel'in mekânı Usse Şatosu, Çizmeli Kedi'nin mekânı Oiron Şatosu'dur (Sanal 3, 2017).

Perrault, yaşadığı dönemde Avrupa’da bilinen ve bir sözlü edebiyat ürünü olarak anlatılan çocuk masallarını Kaz Ana’nın Öyküleri adlı kitapta bir araya getirmiş, yazıya geçirdiği masallar daha sonra başta Grimm Kardeşler olmak üzere başkaları tarafından da yeniden yazılmış, opera, bale (Çaykovski’nin Uyuyan Güzel balesi gibi) tiyatro ve filme (Walt Disney şirketinin Külkedisi (film, 1950) ve Uyuyan Prenses (film, 1959) animasyon filmleri gibi) uyarlanarak günümüze gelmiştir (Sanal 4, 2017). Perrault 16 Mayıs 1703 tarihinde Paris’te ölmüştür.

Perrault, masallarını kaleme alırken sözlü geleneğe çok yakın düşün anlatımını korumaya özen göstermiş ve Uyuyan Güzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Mavi Sakal, Çizmeli Kedi, Sindirella, Parmak Çocuk o gün bugündür en sevilen masallar arasındadır.

Çocukların bir kez okuduktan sonra, büyüdüklerinde bile unutamadıklarını, kendi çocuklarına anlatırken ya da okurken de büyülediklerini düşünürsek, bu masallara Çocuk Edebiyatı’nın unutulmazları diyebiliriz (Başara, 2008: 59).

### **3.1.1. Uyuyan Güzel**

Charles Perrault’un kaleme aldığı masallardan Uyuyan Güzel masalı kısaca;

Bir zamanlar bir kral ve bir kraliçe vardı. Çocukları olmadığı için üzüntülüydüler. Sonunda kral ve kraliçenin bir kızı oldu. Ülkede ne kadar peri bulunuyorsa (yedi peri vardı) hepsi prensesin vaftiz annesi olarak görevlendirildi. Perileri büyük bir ziyafet bekliyordu. Fakat herkesin geldiği sırada yaşlı bir perinin gelmediğini gördüler. Bu yaşlı periyi kimse davet etmemişti. Periler, prensese hediyelerini sunmaya başladı. Sıra yaşlı periye gelince, üzüntüyle başını eğerek Prensesin eline bir iğ batacağını ve öleceğini söyledi. Tam o anda genç peri bağırarak, “Prenses, eline iğ batıracak; ancak ölmek yerine, yüzyıl süren derin bir uykuya dalacak sadece, sonra bir kralın oğlu onu uyandırmaya gelecek,” dedi. Kral hemen ferman yayınlattı, iğle iplik eğirmeyi de evinde bulundurmayı da herkese yasaklamıştı. Aradan on beş yıl geçti. Prenses şatonun içinde koştururken, yaşlı bir kadın tek başına oturmuş örekesiyle iğ eğirmekteydi. Prenses eline iği alır almaz, iğ Prensesin eline battı ve düşüp bayıldı. Prensesi yüz yıl uyumaya mahkûm ederek onun hayatını kurtaran iyilik perisi, şatoda kim varsa hepsine dokunur dokunmaz prensesle aynı zamanda uyanmak üzere hepsi uykuya daldı. Yüzyıl sonunda bir kralın oğlu ava çıkmıştı. Hayli gür olan büyük ormanın yukarısında gördüğü kulenin

neyin nesi olduğunu merak etti. Prens ormana ilerledi. Büyük bir avluya adım attı. Çok sayıda odadan geçti. Kimileri ayakta kimileri oturmuş, oradaki herkes uyuyordu. İlerledi ve bir odaya girdi. Yatağın üzerinde o ana değin hiç görmediği güzellikte bir manzarayla karşılaştı. Prensести bu. Prensесin yanı başında durup dizlerinin üzerine çöktü. Sonra büyüünün bozulma zamanı geldiğinde prenses uyandı. Prens tam iki yıl boyunca prensesle yaşadı, iki çocukları oldu. Kimseye duymadı. Kraliçeyi severdi ama ondan korkuyordu; çünkü dev cinsinden bir kadındı. İki yıl sonra kral ölünce yerine oğlu tahta geçti. Prens, herkese evlendiğini ilan etti. Kısa bir zaman sonra Prens savaşa gidecekti. Prens, şatodan ayrılır ayrılmaz anne kraliçe, gelinini ve çocuklarını ormanın içinde yazlık eve yolladı. Sonrasında kraliçe, uşağına çocukları yemek istediğini söyledi. Uşak iki çocuğı başka bir yere saklayarak onların yerine kraliçeye bir kuzu ve oğlak yedirdi. O zamana kadar her şey yolunda gitmişti. Fakat bir gece kötü kalpli kraliçe, uşağına genç kraliçeyi yemek istediğini söyledi. Uşak, derhal genç kraliçeyi çocuklarının yanına saklayarak kötü kalpli kraliçeye genç bir geyik yedirdi. Kötü kalpli kraliçe, bir gece yine avluda etrafı kolaçan ederken genç kraliçe ve çocukların sesini duydu. Herkesi korkutan ürkütücü sesi ile avlunun ortasına koca bir fiçі kurulmasını istedi. Fiçinin içine kraliçeyi, çocuklarını, uşağını, karısını, hizmetçisini attıracaktı. O sırada kral atlı arabası ile içeri girdi. Şaşkınlıkla korkunç manzaranın ne anlama geldiğini sordu. Gördükleri üzerine öfkeden deliye dönen dev fiçiyе atladı (Güner, 2016: 11-20).

### **3.1.1.1.Uyuyan Güzel Masal İllüstratörleri**

#### **3.1.1.1.1. Louise Rowe**

İngiltere doğumlu Louise Rowe, animasyonlu kitap yazarı (pop-up) ve illüstratördür. Tekstil ve illüstrasyon eğitimi aldıktan sonra 2008 yılında Teesside Üniversitesi'nde grafik tasarım eğitimi almıştır (Sanal 5, 2017).

Rowe, aynı zamanda İngiltere'de uzmanlaşmış bir kâğıt sanatçısıdır. Medya ve illüstrasyon ile ilgili geçmişe sahiptir. Birinci Sınıf Onur Ödülü kazandığı üniversitede Grafik Tasarım çalışmalarına devam etmiştir. İngilizce basılan ve dünya çapında mevcut olan bu kitaplar; Fransızca, İspanyolca, Portekizce ve İtalyanca dâhil olmak üzere birçok dile çevrilmiştir. Karmaşık detaylar ve sabit bir el için keskin bir gözle, tüm kâğıt mühendisliğini bir neşter gibi kullanılarak el ile üretir. İllüstrasyon ve sanat eseri dijital kolaj ile birlikte geleneksel yöntemler kullanılarak oluşturur.

Pop-up kitapların tasarlanması ve örneklendirilmesi, eserinin temasının, hikâyenin sahnesini oluşturmak için sempatik bir renk paletiyle manzaraları kullanan bir tiyatro biçimindedir (Sanal 6, 2017).

Rowe, kitaplarında kullandığı form anlayışında karanlık, karmaşık bir pop-up uyarlamasına yer vermekte. Üç boyutlu olarak tasarladığı kitabı (Görsel 21) büyük, küçük herkesin dikkatini çeken bir konseptte illüstre edilmiştir.

Rowe'a ait illüstrasyonlar da yakın dönemin etkileri öne çıkmaktadır denilebilir. İllüstrasyonlarında ayrıntıya önem vermiş ancak kullanmış olduğu karakterlerin tek boyutlu olması dikkat çekmektedir (Görsel 22).



**Görsel 21.** Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011



**Görsel 22.** Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011

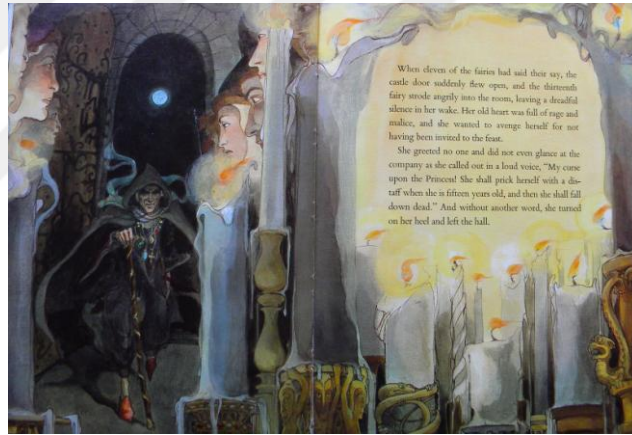
### **3.1.1.1.2. Trina Schart Hyman**

Trina Schart, 1939'da Pennsylvania/ Philadelphia'da doğmuştur. 1950'lerin sonlarında Philadelphia Museum College of Art'da ve Boston Museum School of Art'da eğitim görmüş ve 1960 ve 1961'de Stockholm'daki İsveç Devlet Sanat Okulu Konstfackskolan'da bir yıl daha eğitim almıştır. 1961'de İsveçli bir yayıncı için ilk

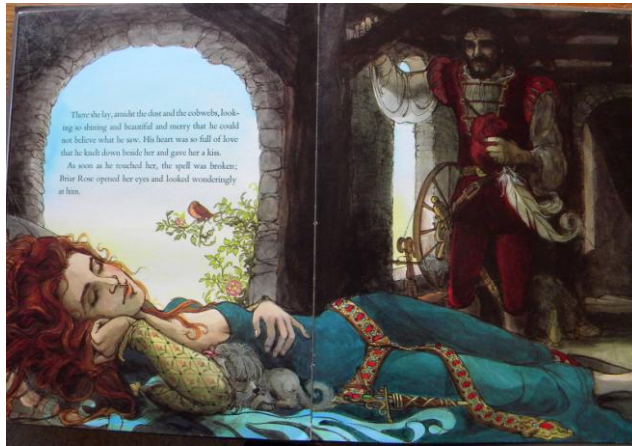
çocuk kitabını resimledi. O zamandan beri yaklaşık 150 kitap illüstre eden sanatçı, yazarlar ve sanatçılar için en yüksek ödül olan Caldecott Madalyası'nı kazandı. Kitaplarının çoğu başka ülkelerde yayınlanmak üzere çevrilmiştir (Sanal 7, 2017).

Schart, resimlerinde, kendine ve inancına, arkadaşlarına, ailesine ve gittiği yerlere dair çok fazla şey bulundurur (Sanal 8, 2017). 1972 yılında çocuklar için olan Cricket dergisinin sanatçı ve illüstratör olarak kadrosuna katılmış, sanat yönetmenliği yapmış ve ölene kadar illüstrasyon yapmaya devam etmiştir (Sanal 9, 2017).

İllüstrasyonlarının birçoğunda karmaşık ve karanlık detaylar bulundurmaktadır demek mümkündür (Görsel 23). Ayrıntılı çizimleri ve karanlığın gücüyle peri masallarını başka bir biçimde anlatarak tamamlamaktadır. Schart, Uyuyan Güzel masal illüstrasyonlarında dönemin etki ve detaylarıyla karşılaşmak mümkündür. Özellikle illüstrasyonlarında kullanmış olduğu kıyafetler ile bunu birebir vurgulamaktadır (Görsel 24).



Görsel 23. Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977



Görsel 24. Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977



### 3.1.1.1.3. Regine Grube-Heinecke

Regine Heinecke, 1936'da Zwickau'da doğmuştur. Leipzig yakınlarındaki Taucha'da büyümüştür. 1953 yılında Leipzig'de Görsel Sanatlar Akademisi'nde okuyan Alman asıllı sanatçı 1957'den beri serbest ressam, grafik sanatçısı ve illüstratör olarak çalışmaktadır (Sanal 10, 2017).

Heinecke, özellikle çocuk kitabı illüstrasyonu alanında yüksek şöhrete ulaşmıştır. Farklı teknikle üretilmiş en büyük ve en küçük çalışmalarının sıra dışı sunumu, (neredeyse) tüm duyarları hedefler: görme, duyma, hissetme ve hatta koklama. Sergi alanının üzerinde bulunan ziyaretçi, özel olarak tasarlanmış kütüphanede Heinecke'nin resimli kitaplarında zihinsel ve duygusal olarak kendini gizleme olanağına sahiptir. Modern ses istasyonları, film belgeleri ve çocuklar için çeşitli oyunlar, illüstratörün karmaşık mekânına daha fazla erişim sağlamaktadır (Sanal 11, 2017).

Heinecke' nin illüstrasyonlarını yapmış olduğu Uyuyan Güzel masalında bir kukla şovunun figürünü rol model olarak almış ve böylece illüstrasyonlarının daha naif ve bir o kadar da çekici olmasını sağlamıştır (Sanal 12, 2018). İki boyutlu illüstrasyonları ile dikkat çeken illüstratör, kullandığı canlı renklerle de Uyuyan Güzel masalını başka bir biçimde karşımıza çıkarmaktadır. Heinecke, illüstrasyonlarının her noktasında kompozisyon çeşitliliği ile dikkat çekmektedir. Saray muhafızlarının kıyafetlerinden (Görsel 25), at arabasına (Görsel 26) kadar her detayda renkleri görmekteyiz. Karmaşık detaylarla oluşturduğu renk bütünlüğü ile masal karakterlerini farklı bir konseptte karşımıza çıkarmıştır.



Görsel 25. Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974





Görsel 26. Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974

### 3.1.2. Kırmızı Başlıklı Kız

Charles Perrault'un bir diğer öne çıkan masalı Kırmızı Başlıklı Kız ise kısaca;

Bir zamanlar küçük bir köylü kızını vardı. Büyükannesi kız için küçük kırmızı bir başlık yaptırmıştı. Her yerde ona Kırmızı Başlıklı Kız diyorlardı. Bir gün annesi çörek pişirmişti. Kırmızı Başlıklı Kız'a: "Git, bak bakalım büyükannen hasta olduğunu söyledi. Ona bu çöreği ve tereyağını götür. "Kırmızı Başlıklı Kız büyükannesine gitmek için yola çıktı. Ormanın içinden geçerken kurnaz bir kurtla karşılaştı. Kurt kıza nereye gittiğini sordu. Zavallı Çocuk kurda: " Büyükannemi görmeye gidiyorum." dedi. Kurt bütün kuvvetiyle en kısa yoldan koşmaya başladı. Kurdun büyükannenin evine varması fazla uzun sürmedi. Kurt ihtiyar kadının üstüne atladı ve onu bir lokmada yuttu. Sonra kapıyı kapattı ve büyükannenin yatağına yatmaya gitti. Kırmızı Başlıklı Kız'ın gelmesini bekledi. Kısa bir süre sonra Kırmızı Başlıklı Kız kapıyı çaldı. Kurt biraz sesini yumuşatarak, "sürgünün kolunu çek kilit açılacak. "dedi. Kırmızı Başlıklı Kız kolu çekti ve kapı açıldı. Kırmızı Başlıklı Kız kurda şöyle dedi: "- Büyükanne kulaklarımız ne kadar büyük!

- Daha iyi duyabilmek için evladım.

- Büyükanne, gözleriniz ne kadar büyük!

-Daha iyi görebilmek için evladım.

- Büyükanne, dişleriniz ne kadar büyük!

- Seni yiyebilmek için." Kötü kalpli kurt bu sözleri söyleyerek Kırmızı Başlıklı Kızın üzerine atladı ve onu yedi (Güner, 2016: 31-35).

### 3.1.2.1.Kırmızı Başlıklı Kız Masal İllüstratörleri

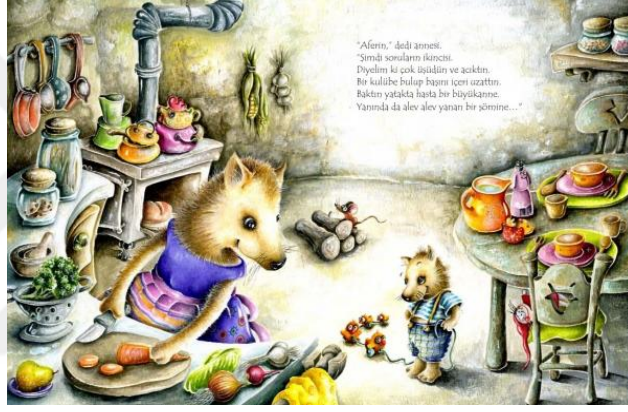
#### 3.1.2.1.1. Ayşe İnan Alican

Ayşe İnan Alican 1972 yılında Ankara’da doğmuştur. Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Ana sanat Dalı’ndan 1994 yılında mezun olmuştur. Ankara’da birçok gazete, dergi ve yayınevinde karikatür, illüstrasyon ve grafik tasarım çalışmalarında bulunmuştur. Yurtiçi ve yurtdışında karma sergilere katılmıştır. Elma Kelebeği adlı kitabı, Hacettepe Üniversitesi’nde “Başarı” ödülü aldı ve T.C. Kültür Bakanlığı TEDA 2007 projesinde yurtdışı baskısı yapılmıştır. Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kız’ dan? Kitabı “ÇDYD 2009 Yılın En İyi Resimli Öykü Kitabı” Ödülünü almış ve İspanya’da da basılmıştır. Bilgi Avcıları Gizli Görevde/Beyoğlu Macerası kitabındaki illüstrasyonlarıyla “2011 IBBY Onur Listesi”ne yazılmıştır. Halen bağımsız olarak yaptığı çocuk kitabı illüstrasyonları dışında, TÜBİTAK süreli yayınları için çalışmalar yapmaktadır (Şahinkanat, 2017: 1).

Ayşe İnan Alican’ın illüstrasyonlarıysa ayrı bir macera, hepsi birer tablo gibi, mükellef kahvaltılık sofralarından (Görsel 28) yuva sıcaklığını taşıyan oturma odasına, odanın duvarlarındaki tabloların anne kurdun sehpanın üzerine koyduğu kitaplarına, ormanın bin türlü rengine canlısına kadar her türlü ayrıntının inceliklerle yer aldığı sayfalar her yaşta çocuğa, yetişkine hitap ediyor (Sanal 13, 2018). Ayrıca arka mekânda görünen Kırmızı Başlıklı Kız çizimleri muhteşem ve ilgiyi hep sıcak tutmaktadır (Görsel 27). Baktıkça yeni bir ayrıntı ortaya çıkmaktadır. Sanatçının kompozisyonuyla, renk ve ışık dengesiyle, dolu-boş etkisiyle vs. çocukların ve yetişkinlerin estetik algısına büyük katkı sağlayacak illüstrasyonları bulunmaktadır (Sanal 14, 2018).



Görsel 27. Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kız'dan, 2014



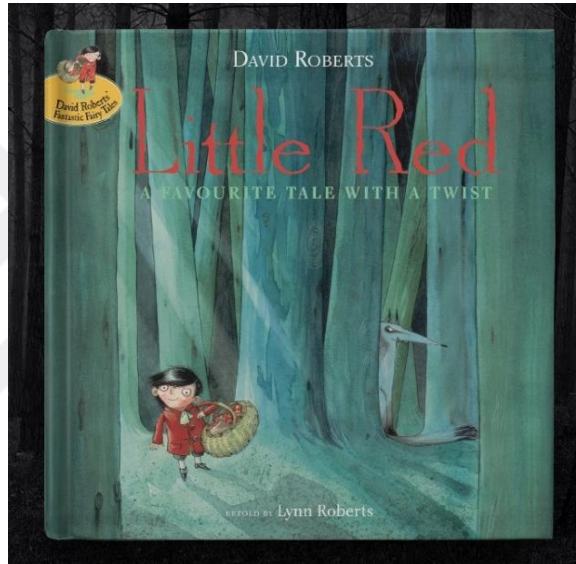
Görsel 28. Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kız'dan, 2014

### 3.1.2.1.2. David Roberts

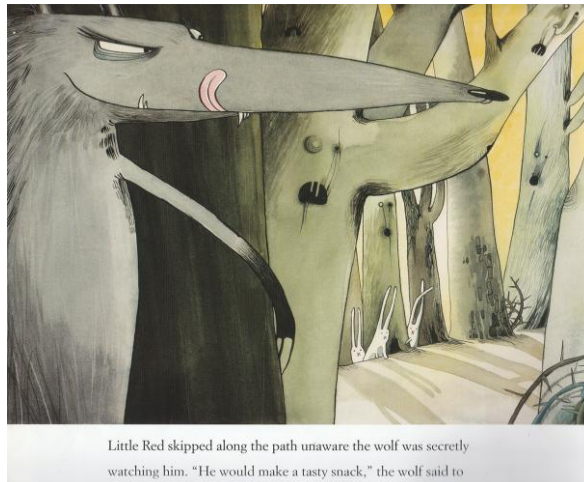
David Roberts, 1970 Liverpool England’da doğmuştur. Kendisi ile ilgili bir çocuk kadar her şeyden endişe duyan yapısı üzerinde durmaktadır. 16 yaşında sanat eğitimine başlayan sanatçı, uzunca bir sürede moda tasarımı ile ilgilenmiş ve çocuk kitabı illüstratörleri Gillian Tyler ve Dominic Mansell ile aynı evde yaşamış olan sanatçı bundan oldukça etkilenmiş ve çocuk kitapları üzerinde çalışmaya başlamıştır. Beyaz ve siyah tonları etkili kullanmayı sevmektedir. Kız kardeşi Lynn ile birlikte Popüler hikâyelerin yapısı üzerinde oynamayı seven sanatçı Kırmızı Başlıklı Kız hikâyesinde de karakterini değiştirmiş, aynı şekilde Rapunzel’in yaşadığı yeri Cinderella üzerinde de çalışmıştır (Sanal 15, 2017).

Roberts’in Little Red yorumu hikâyenin genel çerçevesine ve döneme özgü bir sanat eserine dayanırken, bize modern toplumun bir görünümünü de verir. Bir nevi yeni eski karışımını vurgulamaktadır. Sanatçıların illüstrasyonları inceleyecek

olursak, okuyucuya her bir karakterin durumunu ve olayın yaşandığı dönemi yansıttığı görülür. Roberts illüstrasyonlarında 18. Yüzyıl modalarını yansıtan peruklar, elbiseler ve ceketlerle ilham dağıtmaktadır demek yanlış olmaz. Ayrıca ağaçlara yüzler ekleyerek (Görsel 30) korku uyandırmayı başarmıştır (Sanal 16, 2018). Karanlık unsurlar kullanmayı seven sanatçı devrim öncesi Fransa'yı anlatan, bize tanıdık gelen bu hikâyeye taze bir his vermektedir (Sanal 17, 2018). Masal karakterini tamamen değiştirmiş olan sanatçı kendi döneminin etkilerini yansıtmasını istediği için erkek çocuk karakteri ile çalışmıştır. Böylece vurgulamak istediği dönemini masalla beraber kitabın illüstrasyonlarında muhteşem tasvir stili ile yansıtmaktadır.



Görsel 29. David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005



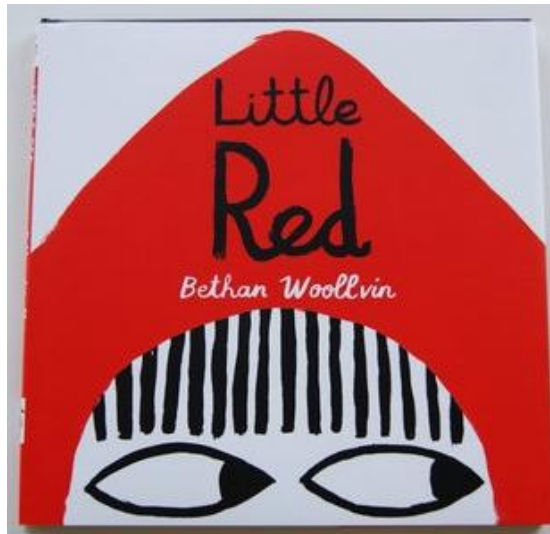
Görsel 30. David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005

### 3.1.2.1.3. Bethan Woollvin

Bethan Woollvin Brighton'da yaşamaktadır. Anglia Ruskin Üniversitesinden 2015 yılında İllüstrasyon alanından birincilik ile mezun olmuştur. Kırmızı Başlıklı Kız kitabına getirdiği şık ve cesur yorumu ile 2014 yılında Macmillan Ödülünü kazanmış, çalışmaları gören herkesi kendinden emin tutumu ile etkilemiş bir illüstratördür. On çocuklu bir ailede büyüdüğü için tasarımları her yaş grubuna hitap edecek nitelikte ve doğal bir çekicilik barındırmaktadır (Sanal 18, 2017).

Kendisi ile yapılan bir röportajda belirttiği üzere; Kırmızı Başlıklı Kız illüstrasyonu yapma sebebi kendi çocukluk tepkisinden esinlenerek ortaya çıkmasıdır. Herhangi küçük bir kızın kurt tarafından alıkonulabileceğine inanmamış, sıfırdan kendi hikâyesini yazmak yerine var olan masallar üzerine giden sanatçı sevdiği hikâye ve masallardan hangisinin daha iyi ve en çok değişime ihtiyacı olduğunu düşünmüştür. Küçüklüğünden beri anlam veremediği Kırmızı Başlıklı Kız masalı üzerine çalışmaya karar vermiş ve sonunu değiştirerek ele almıştır (Sanal 19, 2017).

Woollvin, illüstrasyonlarında ne yaşadığı dönemin etkilerini ne de kendi kültürünü yansıtmıştır. Kitap formatı, hikâye, metin ve görsel uyumu üzerine dersler almış olmasına rağmen, her çocuk kitabının kendine has olduğunu belirten sanatçı illüstrasyonun bu anlamda önemini belirtmiştir. Modern zamanın birebir detaylandırılarak yapılan illüstrasyonlarına karşı, tek boyutlu (Görsel 32), sade ve çarpıcı illüstrasyonları ile dikkatleri üstüne toplamayı başarmıştır.



Görsel 31. Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015





Görsel 32. Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015

#### 3.1.2.1.4. Henry Nahurski

Henry Nahurski, Minnesota Üniversitesi Grafik Bölümünden mezun olmuştur. 2012 yılında ise Japonya'da çalışma şansı bulmuş ve Uluslararası Honeywell şirketinde tasarımcı olarak çalışmıştır, şu an Health Partners'da deneyimli grafik tasarımcı olarak çalışmaktadır (Sanal 20, 2017).

Kırmızı Başlıklı Kız hikâyesi Nahurski tarafından oldukça karanlık ve buruk bir şekilde ele alınmıştır. Mürekkepli çizimler, taranmış ve boyanmış, dokulu kâğıtlarla Photoshop'ta birleştirilmiştir. Kullanılan tipografide aynı şekilde mürekkep ile hazırlanmış, taranmış ve Photoshop'ta dokular ile oluşturulmuştur (Sanal 21, 2017).

Nahurski, Kırmızı Başlıklı Kız illüstrasyonlarını tamamen yetişkinlere yönelik çalışmıştır denilebilir. İllüstrasyonların da arka plan detaylarından tamamen uzak daha çok karakterleri ve anı vurgulamaktadır (Görsel 34). Karanlık ve çarpıcı çizgileriyle ise masalın daha çok korkunç yönünü ortaya çıkartmaktadır.



Görsel 33. Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012



Görsel 34. Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012

### 3.1.3. Mavi Sakal

Charles Perrault'un kaleme almış olduğu diğer masalı Mavi Sakal ise kısaca;

Bir zamanlar kentte güzel evleri olan bir adam vardı. Ne yazık ki bu adamın sakalı maviydi. Bu Sakallı o kadar çirkin görünüyordu ki, onu gören kadınlar kaçardı. Komşularından asil bir hanımefendinin kusursuz güzellikte iki kızı vardı. Adam kadının kızlarından biriyle evlenmek istedi. Kızların hiçbiri onunla evlenmek istemiyordu. Kızların ondan nefret etmesinin sebebi, daha önce çok sayıda kadınla evlenmiş olması ve bu kadınların sonunun ne olduğunu kimsenin bilmemesiydi. Küçük kardeş onun dürüst bir adam olduğunu düşünüyordu. Mavi Sakal, şehre döner dönmez evlendiler. İlk ayın sonunda Mavi Sakal karısına bir iş için altı haftalığına kasabaya gitmek zorunda olduğunu söyledi. "İşte burada iki ardiyenin anahtarları bulunuyor. Bu küçük anahtarda zemin kattaki salonun sonunda bulunan küçük odanın. Her şeyi açın, her yere girin; fakat bu küçük odaya girmenizi yasaklıyorum. Eğer onu açacak olursanız benden merhamet dilemeyin." Kadın, buyruklarına harfi harfine olacağına söz verdi. Fakat içindeki istek öylesine güçlüydü ki bu isteği yenedi. Küçük anahtarı aldı ve elleri titreyerek küçük odanın kapısını açtı. Duvar boyunca asılmış çok sayıda ölü kadın bedeninin kanın üzerindeki yansımalarını gördü (Bunların hepsi Mavi Sakal'ın evlendiği ve birer birer boğazlayıp öldürdüğü kadınlardı). Korkudan öleceğini düşündü. Anahtara kan bulaştığını fark ederek silmeye çalıştı ancak anahtarda büyü vardı. Onu temizlemenin bir yolu yoktu. Aynı gün Mavi Sakal seyahatten döndü. Anahtarları sordu. Kadın, elleri titreyerek anahtarları ona verdi. "-Bu anahtarın üzerinde neden kan var?" Bilmiyorum diye karşılık verdi kadın. Mavi Sakal, "Küçük odaya girmek istediniz! O halde Madam, oraya gireceksiniz ve gördüğünüz kadınların yanında yerinizi alacaksınız." dedi.

Kadın, af dileyerek kocasının ayaklarına kapandı. Mavi Sakal'ın kalbi bir kayadan daha sertti. "Ölmelisiniz, dedi, hem de hemen." Mavi Sakal bir eliyle kadının saçlarından tutup diğer eliyle palayı havaya kaldırdı, başını kesecekti. İşte tam o anda kapı açıldı, ellerinde kılıçlarıyla iki şövalye içeri girdi. Mavi Sakalın kılıçtan geçirerek öldürdüler. Mavi Sakalın bütün malları karısına kaldı. Kadın, yaşadığı kötü zamanları kendisine unutturacak dürüst bir adamla evlendi (Güner, 2016: 39-48).

### **3.1.3.1.Mavi Sakal Masal İllüstratörleri**

#### **3.1.3.1.1. Chiara Carrer**

Chiara Carrer, Venedik'te doğmuştur. Roma'daki Güzel Sanatlar Akademisi'nden mezun oldu ayrıca San Giacomo Süs Sanatları okulunda baskı sanatları okumuş, yirmi yıldan fazla süredir çocuklar için hikâyeler yazmıştır. Carrer 1990'dan beri yüzün üzerinde kitap yazmış ve illüstrasyonları ile "Biennial of Illustration Bratislava Golden Apple," Plus Special Mentions in The Bologna Ragazzi Awards and Ilustrarte: "The Biennial of Children's Book Illustration" gibi birçok ödül almıştır. Sanatçı Bologna'da Güzel Sanatlar Akademisi'nde eğitim vermektedir (Sanal 22, 2017).

Carrer, tasarımları için bir ses üzüntüsü ve yalnızlığından bahsetmekte ama giderek artan ses ve hareketin farkında olduğunu belirtirken kendi hikâyelerini anlatmak için artan sesin, beklenmedik misafirleri ağırlayan bir evin sesi olduğunu kabullendiren tasarımları üzerinde durmaktadır. Carrer kalem, graphite ve akriliği dönüşümlü olarak kullanan ve birbirlerini ritim, uyum ve güzellik oluşturmak için tamamlayan karışık bir teknik kullanmaktadır ve kullanılan teknikler ise kolajlar, kartlar ve semboller ile üretilen ve zamanla biriken, projenin ihtiyaçlarına göre uyarlanmış materyalin sonucudur (Sanal 23, 2018).

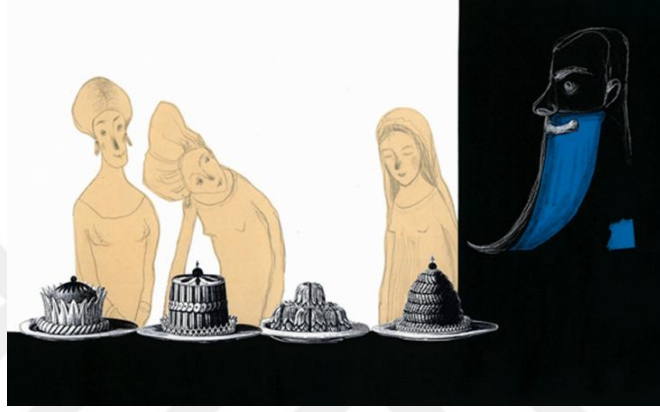
Carrer illüstrasyonlarında ki tek boyut ve renk kullanımı en çok dikkat çeken etkiler arasındadır (Görsel 36). Siyah, lacivert ve açık sarı tonunun birbirine uyumu ve bu uyum sonucu yansıtılan karanlık etkisi korku uyandırmaktadır (Görsel 35). Hikâye yalın ama bir o kadar da çarpıcı şekilde, daha çok yetişkinlere yönelik illüstre edilmiştir.

Carrer'e göre her karakter bir hatıra, bir bakış açısı ve bir yaşam biçimi getirmektedir. Bu durumda sanatçı kendi iç ses ve üzüntüsünü masalla beraber kitap illüstrasyonlarında yansıtmaktadır.





Görsel 35. Chiara Carrer, Barba blü, Mavi Sakal, 2007



Görsel 36. Chiara Carrer, Barba blü, Mavi Sakal, 2007

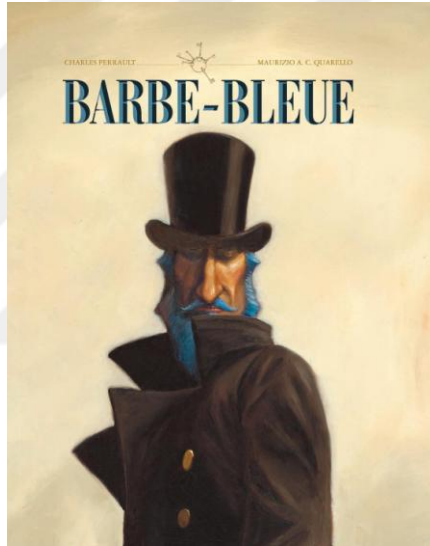
### 3.1.3.1.2. Maurizio Quarello

Maurizio Quarello, 1974'te Turin'de doğmuştur. Grafik tasarım, mimari ve illüstrasyon eğitimi Turin'de almıştır. "Babau Cerca Casa" adlı ilk resimli kitabı 2005 yılında Orecchio Acerbo tarafından çıkmış ve İtalya'da Primo Voto ile yılın en iyi resim kitabı olarak ödüllendirilmiştir. 2005'ten 2008'e kadar olan çalışmaları, Bologna Çocuk Kitap Fuarı'nın İllüstratörler Sergisi için seçilmiş ve 2009 yılında Santiago de Compostela Çağdaş Sanat Müzesi'nde sergilenmiştir. O zamandan beri 5 kıtada 21 ülkede yaklaşık 40 kitap yayınlamıştır. Kitapları İtalya, Fransa, İspanya, Belçika, İsveç ve Almanya'da çok sayıda ödül almıştır. 2007'den itibaren çocuklar ve yetişkinler için illüstrasyon kursları ve atölyeler düzenlemiş ve 2011'de Macerata Güzel Sanatlar Akademisi'nde illüstrasyon öğretmeni olarak çalışmaya başlamıştır. Macerata yakınlarındaki Treia'da yaşamaktadır (Sanal 24. 2018).

Pek çok farklı konu için kitap oluşturmanın zorluğu, Maurizio'yu yeni teknikleri neşeyle deneyimlemeye teşvik ettirmiştir. İtalya'nın Macerata kentindeki Master Classes'ta geniş illüstrasyon bilgisini açıklamanın yanı sıra Avrupa çapında

sanat okulları, kütüphaneler ve kitap festivallerinde çocuklar ile sanata olan tutkusunu paylaşmaktadır (Sanal 25. 2018).

Quarello seçmiş olduğu renk paletleri, fırça darbelerinin cilalanmış yoğunluğu, ışık ve gölgelerle oynama biçimi, tasvir ettiği konuya kadar beklenmedik çerçeveler oluşturmaktadır. Her zaman şaşırtıcı ve karakterize illüstrasyonlara sahiptir. Quarello, illüstrasyonlarında sinematografik bir teknik kullanmaktadır. Yaptığı illüstrasyonlarla sanki bir illüstratör değil de film yönetmeni hissi vermektedir (Görsel 38). Yakın çekimden uzak çekime kadar, onun illüstrasyonları sanki bizi adeta olayların girdabına sürüklemek ister gibidir (Sanal 26, 2018). Farklı anlatım üslubu ile kendi tarzını oluşturmuş ve bunu illüstrasyonları ile vurgulamıştır denilebilir.



**Görsel 37.** Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010



**Görsel 38.** Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010

### 3.1.3.1.3. Shawn Cheng

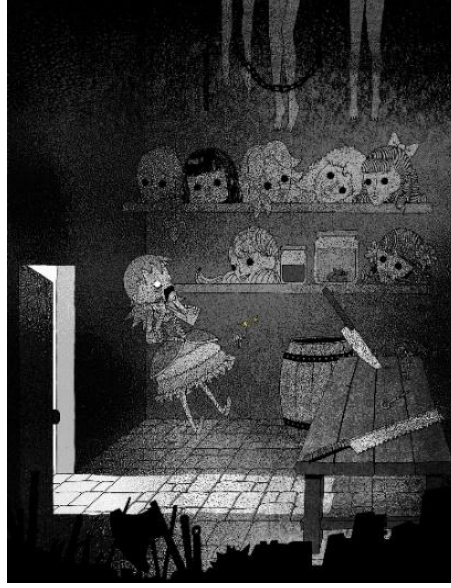
Shawn Cheng, Taiwan'da doğmuş, Long Island'da büyümüştür. Yale Üniversitesi'nde Resim ve Baskı eğitimi almıştır (Sanal 27, 2018).

Cheng, Partyka çizgi roman kolektifinin kurucu üyesidir ve on yılı aşkın bir süredir sınırlı sayıda ve el yapımı mini çizgi roman çiziyor ve yayınlamaktadır. Cheng sık sık Japon halkını ve efsanevi canavarları tasvir eden karmaşık çalışmalarına karşı lüks serigrafi baskılı kapak ile kendi karikatür çizgi roman çalışmalarlarıyla tanınmaktadır (Sanal 28, 2018). Çizgi romanı The Graphic Canon ve The Best American Comics'de yer almıştır. Ayrıca devam eden işbirlikçi savaş çizgi romanı The Road of Knives'a katkıda bulunmuş, yapıtları çeşitli galeri gösterilerinde de yer almıştır. İlk kişisel gösterimi ise Minneapolis'teki Franklin Sanat Eserleri'nde yapılmıştır (Sanal 29, 2018).

Cheng Mavi Sakal masal illüstrasyonlarında daha çok karikatür etkisi olan bir teknik kullanmıştır (Görsel 39). Gerçekten uzak oluşu, illüstrasyonları siyah-beyaz kullanılması (Görsel 40) bu kanıyı netleştirmektedir. Ayrıca Cheng, masalı yorumlarken, duvarları, zeminleri ve karakterlerin kıyafetlerini illüstre ederken detaylara önem vermiştir. Bazı alanlarda geometrik desen kullanarak modern etki yansıtmaya çalışan sanatçı, bazı alanlarda daha çok kendi dönemini yansıtan geleneksel detaylara yer vermiştir. Perspektif ve oran orantı kullanımını göz ardı eden Cheng korkunç yüz ifadeleri ile ilk bakışta çocuklara hitap ediyor gibi görünse de daha çok yetişkinlere yöneliktir.



Görsel 40. Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal



Görsel 39. Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal

### 3.1.4. Çizmeli Kedi

Charles Perrault'un Çizmeli Kedi masalı ise kısaca;

Değirmencinin biri, nesi var nesi yoksa üç çocuğuna bırakmıştı. Çocuklarından en büyüğü değirmeni, ikincisi eşeği, en küçüğü de kediyi aldı. Kedi sakın ve ciddi bir tavırla "Siz hiç dert etmeyin efendim; bana bir torba verin ve çalırların arasından geçebilmem için bir çift çizme yaptırın. "Kedi, istediklerine sahip olduğunda, çizmelerini cesurca ayağına geçirdi ve tavşanların bol olduğu ormana daldı. Ölü taklidi yaparken, tavşanlardan bazıları gelsin torbaya girsin diye bekledi. Tavşan torbaya girer girmez, tavşanı yakaladı ve acımadan öldürdü. Yakaladığı avı ile krala gitti. "Buyurun senyör, bir yaban tavşanı, Mösyö Marki de Carabas (sahibinin ismini bu şekilde söylemeyi uygun bulmuştu) bunu size sunmak üzere beni görevlendirdi. - Beni mutlu etti." Diye karşılık verdi Kral. Başka bir seferinde, iki keklük yakaladı. Krala sunmaya gitti. Kedi iki ay boyunca Krala av hayvanı götürmeye devam etti. Günlerden bir gün, kralın, kızıyla birlikte Nehir kıyısında yürüyüşe çıkacağını öğrendi, Sahibine şöyle dedi: "Siz sadece nehirde gösterdiğim yerden suya gireceksiniz gerisini bana bırakın." Marki de Carabas, kedisi ona ne tavsiye ettiyse yaptı. Kral oradan geçiyordu, kedi var gücüyle bağırmağa başladı: "imdat! Marki de Carabas boğuluyor!" Bu bağırış üzerine Kral, Marki'yle yakından ilgilendi ve güzel kıyafetler vererek onun yüzünü iyi gösterdiği için kızı ondan hoşlanmıştı. Kedi, amacına ulaşmaya başladığını görünce büyüdü, çayır biçen köylülere gitti ve şöyle dedi: "Çayır biçen güzel insanlar krala bu çayırın Marki de Carabas'a ait olduğunu söylemezseniz hepiniz lime lime edileceksiniz."Usta kedi

daima önden gidiyordu, ekin biçen köylüler ile karşılaştı, onlara şunu söyledi: "Ekin biçen güzel insanlar eğer bu buğdayların Marki de Carabas'a ait olduğunu söylemezseniz kendinizi lime lime edilmiş bilin." Önden giden kedi, karşılaştığı herkese aynı şeyi söylüyordu. Kral Marki de Carabas' ın varlığının büyüklüğünden şaşkına dönmüştü. Usta kedi sonunda güzel bir şatoya vardı. Şatonun sahibi bir devdi. Kedi, bu devin hakkında bilgi toplayarak, onunla konuşmayı istedi. Kedi deve, her türden hayvana dönüşme kabiliyetine sahip misiniz? -Doğru diye karşılık verdi dev. Kedi, en ufak hayvanların şekline bile girebiliyor musunuz? Örneğin bir farenin, bu tamamen imkânsız bence dedi. Dev, görürsünüz şimdi" demesi ile birlikte fareye dönüşmesi bir oldu. Kedi onu görür görmez üzerine atladı ve yedi. O sırada Kral, devin şatosunun yanından geçerken, kedi, krala şöyle dedi: "Majesteleri, Marki de Carabas'ın şatosuna hoş geldiniz! Aynı gün prensesle Marki de Carabas evlendiler. Kedi, büyük senyör oldu, o günden sonra farelerin peşinden sadece eğlencesine koştu (Güner, 2016: 51-58).

### **3.1.4.1.Çizmeli Kedi Masal İllüstratörleri**

#### **3.1.4.1.1. Gwen Keraval**

Gwen Keraval, Paris'in Lyon Bölgesi'nde yaşamını sürdüren Fransız bir illüstratördür. 1997 yılında Emile Cohl Okulu'ndan mezun oldu ve arkadaşları ile beraber stüdyo galerisi olan Bocal'ı kurdu (Sanal 30, 2017). 15 yıldır illüstrasyon ile işler üretmektedir.

Klasik renkleri ve tasarımları seven sanatçı çocuk kitapları, editoryal (basın yayını) illüstrasyon, reklam ve oyuncak tasarımı için çalışmaktadır. Oyuncak tasarımı için Flammarion, Seuil éditions, Milan, ve Djeco gibi birçok Fransız yayın evi ile çalışmaktadır (Sanal 31, 2018).

Geometrik kompozisyonlar, temiz formlar ve minimalist renk paletlerini sevmektedir (Görsel 41). Ayrıca basit bir çizimden karmaşık bir fikir aktarımı sağlamakta ve bir karikatürçünün duyarlılığına ve farklı bakış açısı esnekliğine sahiptir. İllüstrasyonlarını zerafet, sadelik, hafif mizah dokunuşunda oluşturmaktadır (Sanal 32, 2017).

Keraval, masal karakterlerini illüstre ederken daha çok geleneksel kıyafetler kullanıp masalı kendi kültüründe yorumlamıştır. Sanatçının illüstrasyonlarına genel



olarak bakıldığında, geleneksel kıyafetler ve geometrik kompozisyon tarzı ile masalı farklı bir üslupta sunmuştur.



Görsel 41. Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016



Görsel 42. Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016

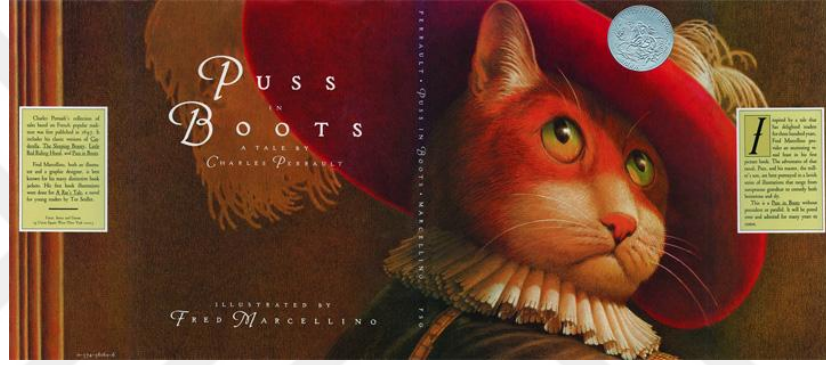
#### 3.1.4.1.2. Fred Marcellino

Fred Marcellino, Brooklyn’de doğmuştur. 13 yaşındayken ailesi ile birlikte New York Queens’de ki Bayside’ı taşınmışlardır. Fred, erken yaştan itibaren sanat için bir yetenek ve tutku sergilediği, ablası Marie'nin ayak izlerini takip etmiştir. 1957'de Bayside Lisesi'nden mezun olmuştur. 1964'te New York'ta, mobilya, ürün ve iç tasarım üzerine kısa bir süre odaklanmıştır. Ticari ve güzel sanatlar arasında herhangi bir özel ayırım gözlemlemeden, 1970'lerin başında grafik ve illüstrasyon alanında kariyer yapmaya karar vermiştir. İlk görevlerini editörlük alanında alan ve yetenekleri hızla takdir edilmiştir. Çağın rock’n roll müzik devriminde Capitol, Decca ve PolyGram gibi birçok şirket için albüm kapağı tasarlamıştır. Marcellino dört yılın üçünde Nevelson ödülünü kazanmış ve kitap kapak tasarımı alanındaki bariz başarısına rağmen, ilgi alanları tamamen yeni bir doğrultuda değişmeye başlamıştır: Çocuk kitabı. On yıldan uzun bir süredir, Marcellino Amerika'da önde gelen kitap kapak tasarımcısı olarak hatırlanmıştır (Sanal 33. 2017). 1991 yılında

illüstrasyonları yapmış olduğu Çizmeli Kedi ile Caldecott Onur ödülünü kazanmıştır (Sanal 34, 2017).

Amerika'da kitap ceketlerinin önde gelen tasarımcısı sayılan Marcellino, ilk tam renkli resimli kitabında esrarengiz bir görsel şölen sunuyor. Görkemli ihtişamdan hem fırtınalı hem de sinsi komediye kadar uzanan geniş bir dizi illüstrasyonlarda tasvir ediliyor (Sanal 35, 2018).

Marcellino, yaşadığı dönemin etkilerini birebir Çizmeli Kedi kitabında gözler önüne sermekte ve illüstrasyonlarında her detay birebir gerçeğini yansıtmaktadır. Kullanmış olduğu motiflerden (Görsel 44), sandalyedeki detaylara kadar hepsinde bu vurguyu görmekteyiz.



Görsel 43. Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991



Görsel 44. Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

### 3.1.4.1.3. Kathleen Hale

Orlando (The Marmalade Cat) yaratıcısı ve çizeri Kathleen Hale Broughton Salford, Lancashire'da doğmuş ve Manchester'ın kenar mahallelerinin birinde

büyümüştür (Sanal 36, 2017). Kötü bir çocukluk geçiren sanatçı babası öldüğünde beş yaşında olup annesinden uzakta büyüme zorunda kalmıştır (Sanal 37, 2017). Onun sanatçı yetenekleri Manchester Kız Lisesi'ndeki sempatik müdiresi tarafından keşfedildi ve 1915 ile 1917 arasında Manchester'da Üniversite Kolejinde sanat derslerine devam etmiş, aynı zamanda Central Sanat ve El Sanatları Okuluna katılmıştır. Bir sanatçı olarak kendi hayatını yaşamak için 1917'de Londra'ya taşınmıştır. Augustus John'un sekreteri olarak Vanessa Bell ve Duncan Grant gibi sanatsal toplulukta geniş bir arkadaş çevresi edinmiş, 1920'lerde, çocuk kitapları için kitap kapak tasarımları, posterler, illüstrasyonlar ve kendi tasarımlarıyla, bir çizer olarak yaşamını kazanmıştır. 1930'ların sonlarında Orlando serisi, fotolitografi kullanılarak üretilmiş en eski resimli kitaplar arasında yer almıştır. 1941'de Orlando'nun Akşam Yemeği, Penguen Kitapları'nın çocuk baskısı Puffin Books tarafından yayınlanan ilk kurgusal resim kitabıydı. Orlando (The Marmalade Cat) 1940'ların ve 1950'lerin klasik çocuk kitabı karakterlerinden biridir. Hikâyeler tuhaf nükte ve abartılı illüstrasyonları ile bilinmektedir (Sanal 38, 2017).

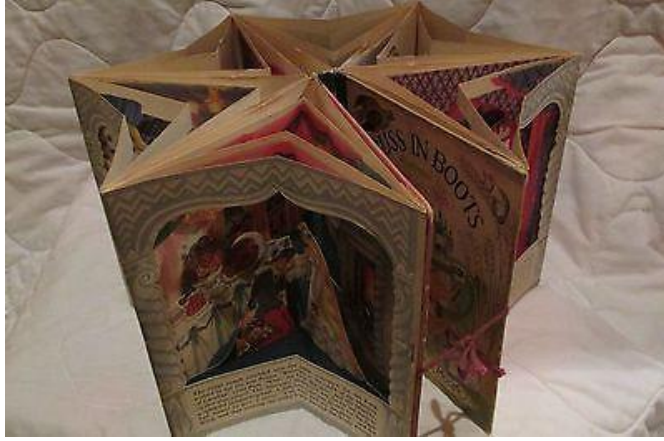
Hale'nin litografi renk teknikleri kullanımı, resimli çocuk kitapları için yeni standartlar belirlemiştir. Her zaman gözlemci, etrafa bakar ve not almaktaydı. Ayrıca Hale, Babar kitaplarını model olarak almış ve yedi renkte geniş formatlı bir kitabı kafasında canlandırıp ve tasarlamıştır (Sanal 39, 2017).

Hale, Çizmeli Kedi masalını bizlere altı adet üç boyutlu sahne ile bir daire formatı vererek sunmaktadır (Görsel 46). Burada kullanmış olduğu renklerin canlılığı, içeriğin hareketlerle dolu olması, tamamen özgün bir şekilde masalı tasvir etmektedir. Karakter ve mekân illüstrasyonlarından ziyade kitap formatı ile dikkat çekmektedir.



**Görsel 45.** Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951





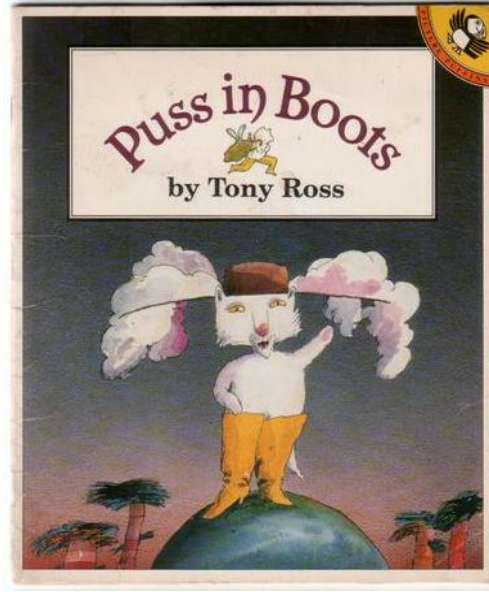
Görsel 46. Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951

#### 3.1.4.1.4. Tony Ross

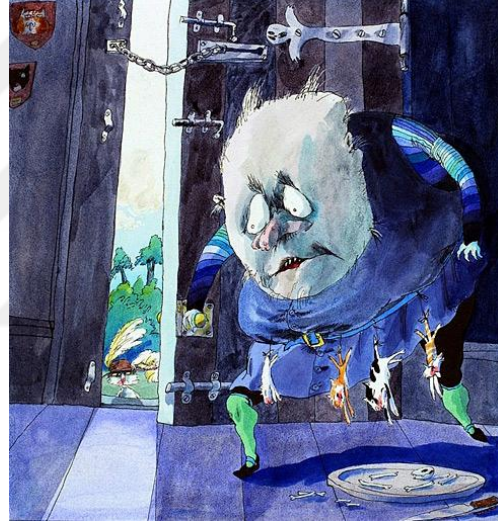
Tony Ross, 1938'de Londra'da doğmuş, Liverpool Sanat Okulu'nda çizimini geliştirmiştir. Bir reklam ajansında sanat direktörü olarak çalışmıştır (Sanal 40, 2017). Daha sonra Manchester Polytechnic'de Sanatta Kıdemli Öğretim Görevlisi olarak çalışıp aynı zamanda Punch gibi dergiler için karikatür çizen bir grafik tasarımcıdır (Sanal 41, 2017).

1986'da Ross, resimli kitaplar kategorisinde birçok ödül kazanmıştır. Ayrıca 2004 yılında İngiltere'de iki yıla bir düzenlenen, uluslararası Hans Christian Andersen Ödülü'ne aday gösterilmiştir (Sanal 42, 2017). İllüstrasyonları uluslararası kabul edilmiş, hatta bazıları televizyonda bile canlandırılmıştır. Ross, sanatta deney yapmayı ve yeni ufuklar aramayı sevmekte, istediğini yapmakta özgür olduğunu düşünmektedir. Ayrıca peri konulu hikâyeleri sevmektedir (Sanal 43, 2017).

Ross, illüstrasyonlarının birçoğu karmaşık ve karanlık olmaktadır. Aynı şekilde yapmış olduğu karakterler de karanlık ve korkunç temalıdır (Görsel 48). Kullandığı karakterler incelendiğinde hedef kitlesinin daha çok yetişkinler olduğu çok açık şekilde görülmektedir. İllüstrasyonlarında dönemin etkileri hissedilmektedir. Sanatçı masalı kendi dönem geleneklerine göre korkunç bir şekilde illüstre etmiştir.



Görsel 47. Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991



Görsel 48. Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

### 3.1.5. Sindirella

Charles Perrault'un Sindirella masalı ise kısaca;

Bir zamanlar bir beyefendi vardı. İkinci evliliğini gururlu bir kadınla yapmıştı. Kadının iki kızı vardı. Kocasının da genç bir kızı vardı. Huyunu dünyanın en iyi insanı olan annesinden almıştı. Üvey annenin çocuğun sahip olduğu İyi nitelikleri çekemedi. Evin pis işlerini ona yaptırıyordu. Bulaşıkları yıkıyor, merdivenleri temizliyordu. Evin üst katında, tavan arasında, samanla dolu bir yatakta yatıyordu. Kız işini bitirdikten sonra şöminenin bir köşesine ilişip küllerin içinde oturuyordu. Bu yüzden ona Külkedisi diyorlardı. Kralın Oğlu bir balo verecekti. Bütün saygın kişileri davet etti. İki matmazel de davetliler arasındaydı. Sonunda mutlu gün geldi çattı. Kızlar gittiler ve Külkedisi arkalarından upuzun bir süre

bakakaldı, gözden kaybolduklarındaysa başladı ağlamaya. Peri olan vaftiz annesi ona şöyle dedi: "Baloya gitmeyi çok isterdin değil mi? -Ah evet, dedi Külkedisi. Vaftiz annesi, o halde ben de oraya gitmeni sağlayacağım, bana bir balkabağı getir." Dedi. Külkedisi hemen gidip getirdi. Vaftiz annesi, değneğiyle balkabağına dokundu, o anda balkabağı güzel bir faytona dönüştü. Daha sonra vaftiz annesi canlı altı fare buldu. Değneğiyle dokunur dokunmaz fareler güzel bir ata dönüştü. Peri, Külkedisine kertenkele getirmesini söyledi, kertenkeleleri getirir getirmez Peri onları altı uşağa dönüştürdü. Sonunda Peri, Külkedisine şöyle dedi: "Hadi artık baloya gitmeye ne dersin." Vaftiz annesi, değneğiyle ona dokunur dokunmaz, üzerindeki kıyafetler süslü altın ve gümüş renkli kıyafetleri dönüşmüştü. Daha sonra ona bir çift cam ayakkabı verdi. Vaftiz annesi, ne olursa olsun gece yarısını geçirmemesini tembih etti. Külkedisi, vaftiz annesine söz verdi. Herkes tanımadıkları bu kişinin güzelliğinin seyrine dalmıştı. Kralın oğlu, prensesi dansa kaldırdı. Külkedisi, saatin 11.45'i vurduğunu anlayınca derhal oradan uzaklaştı. Ertesi gün iki kız kardeş baloya gittiler. Külkedisi de gitmişti; fakat bu kez ilkinden daha fazla süslenmişti. Kralın oğlu onun yanından ayrılmıyordu. Vaftiz annesinin tembihini unuttu. Saatin gece yarısında vurduğunu duyunca, kalktı oradan uzaklaştı. Prenste peşinden gitti fakat ona yetişemedi. Külkedisi camdan ayakkabılarının tekini düşürdü. Birkaç gün sonra Kralın Oğlu ayağı ayakkabıya uyan kişi ile evleneceğini duyurdu. Başta ayakkabıyı prenseslerde denediler fakat nafile... İki kız kardeş de ayaklarını ayakkabının içine sokmak için her yolu denediler, fakat amaçlarına ulaşamadılar. Külkedisi gülererek şöyle dedi: "Görelim bakalım, bana uyacak mı?" Kız kardeşler onunla alay etmeye başladı. Ayakkabı, Külkedisi'nin ayağına olmuştu. İki kız kardeş şaşkınlık içindeydi. Prense çok geçmeden evlendiler. Külkedisi güzel olduğu kadar iyiydi de; iki kız kardeşini de saraya yerleştirdi. İki büyük senyörle evlendirdi (Güner, 2016: 69-78).

### **3.1.5.1.Sindirella Masal İllüstratörleri**

#### **3.1.5.1.1. David Catrow**

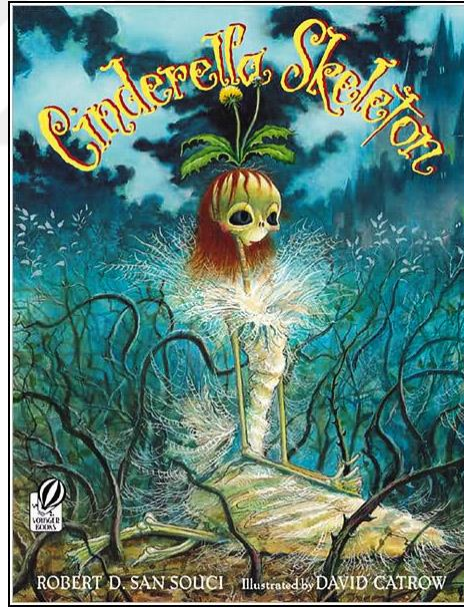
David Catrow, 1952'de Amerika' da doğmuştur. Karikatürist ve çocuk kitapları illüstratörüdür. 70'den fazla çocuk kitabını resmetti ve sanatçı öncesinde Springfield News-Sun (Ohio)'da karikatürist olarak çalışmıştır. Onun resmettiği She's Wearing a Dead Bird on Her Head! Adlı kitap 1995 de New York Times'ın "En İyi Resimli Kitap Kitaplar" ından biri olmuştur. Ayrıca 2014 yılında NBC'de

yayınlanan, aynı ismi taşıyan ve animasyona uyarlanmış olan ve Mike Reiss tarafından yazılan How Murray Saved Christmas'ı resmetmiştir (Sanal 44, 2017).

Yayınlanmış çalışmalara ek olarak film ve televizyonlarda da yoğun olarak çalışmıştır. Horton Hears a Who ve Despicable Me gibi filmler için görsel gelişmeyi yapmak için bir yıldan fazla süre harcadı ve sanatçı Jerdine Nolen tarafından yazılan popüler çocuk kitabına dayalı olan Plantzilla adlı televizyon animasyonunda kapsamlı geliştirme çalışmaları yapmıştır (Sanal 45, 2017).

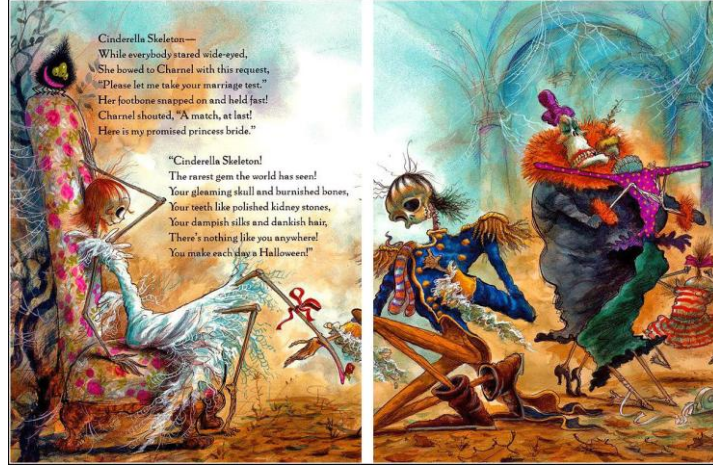
Catrow, Sindirella masalının illüstrasyonlarını çok farklı ve korkunç bir biçimde ele almaktadır. Ancak illüstrasyonlarda o korkunçluğun yanı sıra zarif bir iskelet görüntüsü de (Görsel 49) hâkimdir (Sanal 46, 2018).

Sanatçı masalı farklı şekilde ele almış ve illüstre etmiştir. Bu Sindirella masalının iskelet versiyonudur. Cadılar bayramı konseptine uygun olarak illüstre edilmiş de denilebilir. Böylece kendi gelenekleri olan cadılar bayramını, illüstrasyonlarıyla hedef kitleye taşımıştır.



**Görsel 49.** David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004





Görsel 50. David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004

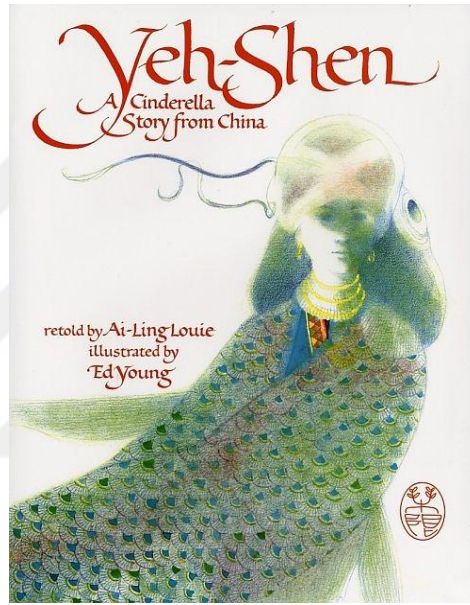
### 3.1.5.1.2. Ed Young

Ed Young, 1931'de Çin'de Tientsin'de doğmuş, Shanghai'de büyümüş ve küçük yaşlarda Hong Kong'a taşınmıştır. Mimarlık okumak için Amerika Birleşik Devletleri'ne gelmiş ve kariyerine reklamcılıkla başlamıştır. İlk işi Central Park Zoo'da hayvan resimleri çizerek geçirdiği New York'taki bir reklam ajansı olmuştur. Burada ki sevgisi sanata dönüşmüş ve kendini daha samimi, modası hiç geçmeyen ve anlamlı bir şey ararken bulmuştur. Bütün bunları ve daha fazlasını çocuk kitaplarında keşfetmiştir. Seksenden fazla çocuk kitabının illüstratörüdür. Çalışmaları için Çin resim felsefesinden ilham alan sanatçıya göre, araştırmalardaki doğruluk, eserleri için gereklidir, yeni ve heyecan verici görüntüler yaratmak için güçlü bir güvenin temeli oluşturulmalıdır. Bu tür imgeler sayesinde okuyucularını yakalamayı ve sonunda farkındalıklarını artırmayı ummaktadır (Sanal 47, 2017).

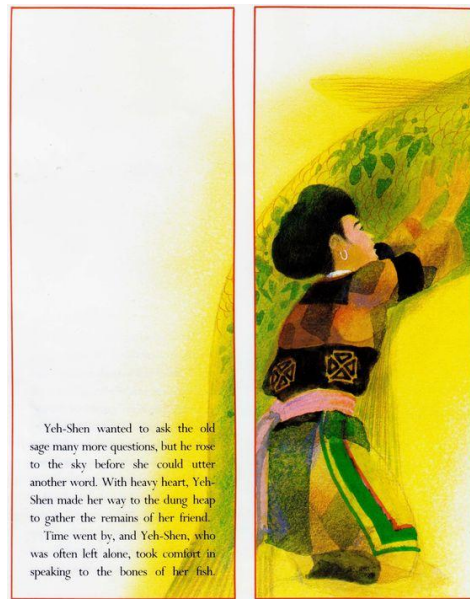
Young'un ilk kitabı "The Mean Mouse and Other Mean Stories" Harper & Row tarafından 1962'de yayınlamıştır. American Institute of Graphic Arts ödülünü kazanan kitap tasarımı için seksenden fazla kitap ile sonuçlanacak kariyerini başlatmıştır. Ayrıca yılın en iyi Amerikan resimli kitabı için bir Caldecott madalyası kazanmıştır. Çocuk edebiyatına kalıcı katkı yapan kitap yazarları ve illüstratörlerine verilen Hans Christians Andersen Medal için iki kez aday gösterilmiş, 2016'da Genç, Illustrators Derneği'nden (Çağdaş) Ömür Boyu Başarı Ödülü ile onurlandırılmıştır. Young'un kitapları için özgün sanatı Texas Abilin'deki Çocukların Resimli Edebiyatı Ulusal Merkezi'ndeki Journey Without End sergisine konu olmuştur. Eserlerini titizlikle hazırlamakta ve eserlerinde kurşun kalem, pastel kalem, kolaj, mürekkep ve fotoğraf bulunan materyaller kullanmaktadır. Young bir Çin resmine

genellikle kelimelerin eşlik edeceğini düşünmekte ve onları tamamlayıcı bulmaktadır. Ayrıca bir hikâyenin çocuk için heyecan verici ve hareketli bir deneyim olması gerektiğini düşünmekte ve asıl amacı, okuyucuda aktif bir katılımcı olarak büyümeye teşvik etmektir denilebilir (Sanal 48, 2017).

Yeh-Shen hikâyesinin güzelliği ve zarafeti, Young'un yumuşak, hafif fırça vuruşları tarafından hayata geçirilmektedir (Görsel 51). Her sayfa, antik Çin yansıması ve her biri anlatının ruh halini belirleyen bir renk şeması ile oluşturulmuştur (Sanal 49, 2018). Böylece Young kendi geleneklerini zarif ve çarpıcı bir şekilde illüstrasyonlarına yansıtmıştır.



**Görsel 51.** Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir Sindirella Hikâyesi, 1954



**Görsel 52.** Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir sindirella Hikâyesi, 1954

### 3.1.5.1.3. Nicoletta Ceccoli

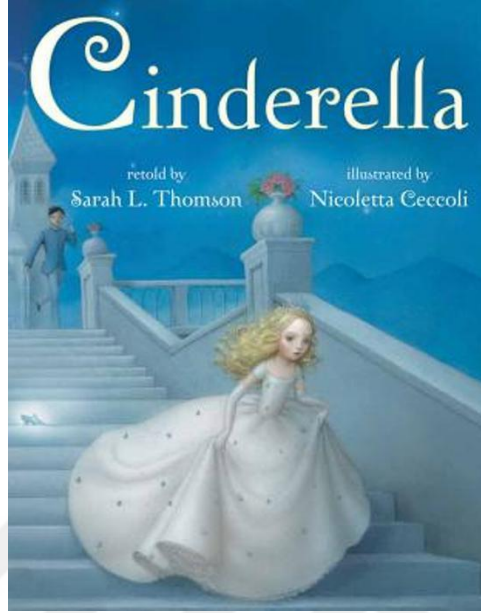
Nicoletta Ceccoli, 1973'te İtalya'nın San Marino kentinde doğmuş ve hala orada yaşamaktadır. İtalya'daki Urbino Sanat Enstitüsü'nde animasyon eğitimi aldı ve Cinderella ve The Girl in the Tower dâhil olmak üzere birçok kitabı resmetti. Ceccoli, İtalya'nın en iyi çocuk illüstratörü olarak onurlandıran Andersen Ödülü'nü kazanmıştır (Sanal 50, 2017).

2006 yılında da New York'ta sayısız ödül kazanmıştır. Çalışmaları dünyanın her yerinde sergilenen sanatçı, ister açıklayıcı olsun isterse daha kişisel nitelikte olsunlar yaratıcı çabaları için sonsuz ilham kaynağı sağlayan sevgidir ve özellikle alışılmadık canlılara karşı sevgisi olduğu söylenilebilmektedir. Ceccoli, çocukların dünyalarını sevmekten de hiç vazgeçmemiştir. Çocukluk sadece sihirli olarak keyifli ve özgür bir formda olmaya devam etmekte olduğunu ve yetişkinler olarak bunu kaybetmemize son verilmesini istemektedir. Ceccoli için "güzel sanat" terimi, rüyaların ve bilinçsizliğin bir ürünü olan yarattığı işi ifade eder; bu sayede de iç düşüncelerini, dürtülerini ve arzularını ifade etmesine izin vermektedir. Zengin detaylı ve rüya gibi çalışmaları ile ünlü olduğu söylenebilir. Ceccoli, güzel sanatında masumiyet ve cinsellik, sevgi ve kayıp-daha duygusal olarak karmaşık temaları araştıran bir kompozisyon uyumu ustasıdır. Ceccoli, çalışmalarında itici ve çekici bir nefis denge sunmaktadır. Çalışmalarında belirgin bir kadınsı ama ürkütücü bir ipucu vardır. Bir sahne, bir mücadeleyi tasvir edebilir. Bir dövüş, kan olabilir ancak baştan çıkarıcı bir şekilde parlak yüzeyi vardır ve karakterler tuhaf olsalar bile sevimli görünürler. Ceccoli'nin eserlerinde yer alan bebekler, duygusal kargaşa, karanlık ve çaresizlikle yan yana duran güzellik, masumiyet ve mükemmelliği temsil etmektedir. Rahatsız edici içerikle birlikte tatlılık ve duygusallık koymaktan korkmaz ve sonuç olarak peri masalı yönlerinin hatırlandığı, çelişkili kâbuslarla yaşadığı olağandışı, gerçeküstü bir kaynaşma ortaya çıkartmaktadır. Yalnız tuhaf üzgün yaratıkları tasvir etmektedir. (Yarım kadın, yarım canavar gibi). Resimlerindeki karakterler bir tür kendisinin değiştirdiği egosu olduğunu sık sık belirtmektedir (Sanal 51, 2017).

Ceccoli'nin dijital olarak geliştirmiş olduğu akrilik sanatı, Perrault'un 17. yüzyıl Fransa'sının modalarını ve saç stillerini çağrıştırmaktadır (Sanal 52, 2018).

Ceccoli, güzel sanatlarda masumiyet, cinsellik, sevgi, kayıp gibi daha duygusal ve karmaşık temaları araştıran bir kompozisyon uyumu ustasıdır.

İllüstrasyonlarında itici ve çekici bir nefis denge sunar (Sanal 53, 2018). Ceccoli'nin çalışmalarında yer alan karakterler, duygusal kargaşa, karanlık ve çaresizlikle yan yana duran güzellik, masumiyet ve mükemmelliği (Görsel 53) temsil etmiştir.



**Görsel 53.** Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella, 2012



**Görsel 54.** Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella, 2012

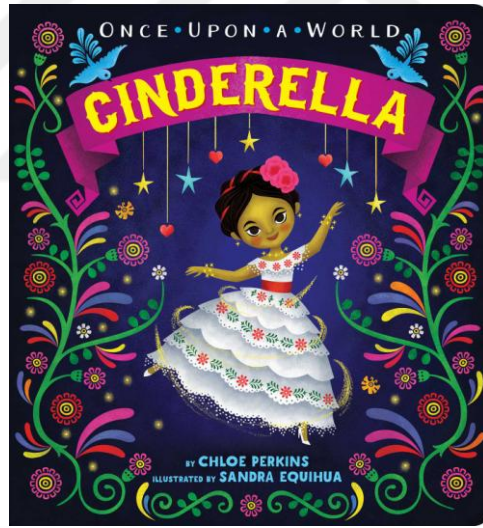
#### **3.1.5.1.4. Sandra Equihua**

Sandra Equihua, Meksika Tijuana'da doğmuştur. Meksika'daki Tijuana'da Grafik Tasarım Bölümü'nden mezun olmuştur. San Diego'da illüstratör Rafael Lopez'in yanında çalışırken kavramsallaştırmayı, tekniğe, renk ve düşünceye dayalı deneyler yapmayı, gerçek tutkusunu keşfetmeyi öğrenmiştir. Bu, sanatsal alanını genişletip ve Los Angeles'a taşınmıştır. Sony Pictures, McGraw Hill, Disney, Nickelodeon gibi şirketlerle çalışmıştır. Macho (Sony), Mucha Lucha, Maggie'de

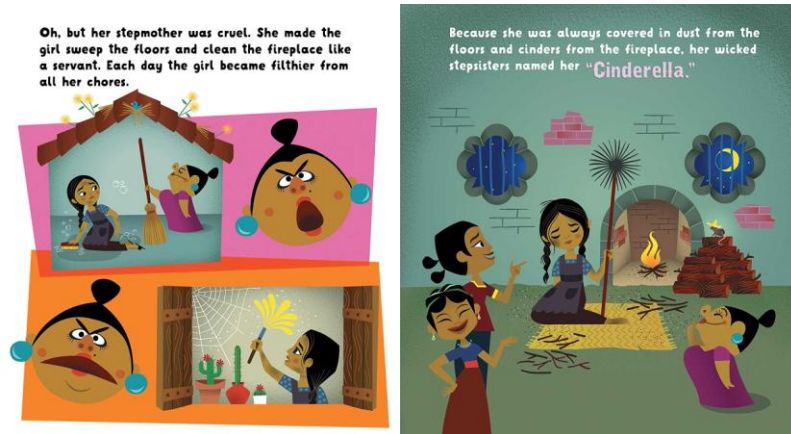


Buzz (Disney) ve Wow Wow Wubbzy (Nick Jr) için karakterler tasarlamıştır. Equihua, illüstratör Jorge R. Gutierrez'le evlenmiş ve birlikte Nickelodeon serisi El Tigre'yi oluşturmuştur (Sanal 54, 2017). Ayrıca Equihua, tüm kadın karakterleri tasarladığı için takdir edilmiştir (Sanal 55, 2017). El Tigre'deki karakter tasarımları nedeniyle Emmy Ödülü'nü kazanmıştır. Equihua, çalışmalarında yüzyılın ortasındaki tasarımın etkilerini ve kendi Meksika mirasının etkilerini birleştirmektedir. Sembolizm ve miras, geleneksel Meksika folklorik tasarımlarının ve diğer kültürel referansların kullanımında kanıtlanan karakter gelişiminin önemli bir parçası olmuştur (Sanal 56, 2017).

Sindirella masalındaki karakterden tamamen farklı olarak illüstre edilmiştir. Güzel kahverengi cildi (Görsel 55), geleneksel folklorik elbisesi, saçlarında adeta Frida Kahlo tarzı çiçekler, okuyucuya görsel şölen sunmaktadır (Sanal 57, 2018). Equihua'nın illüstrasyonlarında kendi kültürünü yansıtmıştır. Sanatçının masal illüstrasyonları, insanlara daha yakın hissettirecek kadar güzel ve eşsiz.



Görsel 55. Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella, 2016



Görsel 56. Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella, 2016

### 3.1.6. Parmak Çocuk

Charles Perrault'un Parmak Çocuk masalı ise kısaca;

Bir zamanlar bir oduncu ve karısının yedi çocuğu vardı; hepsi de erkekti. Çok yoksuldular. Onları üzen şey ise en küçük çocukları parmak kadar bir şeydi, bu yüzden ona Parmak Çocuk dediler. Yine de içlerinde en akıllısıydı; az konuşur çok dinlerdi. Sıkıntı dolu bir yıla girdiler. Yoksul insanlar çocuklarından kurtulmaya karar verdiler. Plan yaptılar. Parmak Çocuk bütün olanları duymuştu. Sabah erkenden kalktı, ceplerini beyaz çakıl taşları ile doldurdu. Yola çıktılar. Çok gür bir ormana girdiler. Anne ve babası yavaşça uzaklaştılar. Parmak Çocuk eve nasıl döneceğini biliyordu; yol boyunca cebinde taşıdığı beyaz çakıl taşlarını bırakmıştı. Parmak Çocuk, kardeşlerini evlerine kadar götürdü. Anne ve babaları mutlu olmuştu. Ellerine bir miktar para geçmişti ama para bitince, üzüntülü günlere geri döndüler ve yine çocukları bırakmaya karar verdiler. Parmak Çocuk bütün olanları duymuştu. Öğle yemeği için verilen ekmeği Parmak Çocuk cebine tıktırdı. Anne ve babası onları ormana götürdü. Parmak Çocuk, geçtiği yere ekmeğin kırıntıları serpti. Fakat kuşlar gelip hepsini yemişti. Gece olunca Parmak Çocuk etrafa bakınırken bir parıltı gördü. Kardeşleriyle ışığa doğru yürüdü. Işığın yandığı eve vardılar. Kapıyı bir kadın açtı. Kadın "Buranın küçük çocukları yiyen bir devin evi olduğunu biliyor musunuz?" dedi. Parmak Çocuk, "Siz yalvarıp yakarırsanız belki bize acır." dedi. Devin karısı sabaha kadar onları kocasından saklayabileceğini düşünerek içeri girmelerine izin verdi. Dev gelmişti. Karısı hemen onları yatağın altına sakladı. Dev, havayı kokladı taze et kokusu aldığını söyledi ve çocukları birer birer yatağın altından çıkardı. Büyük bir bıçak aldı. Çocuklardan birini yakalamıştı bile o sırada karısı yarın sabah kalkınca yaparsın, evde et var, dedi. Dev, haklısın dedi. Devin hala çocuk yaşta yedi kızı vardı. Erkenden yatmışlardı. Her birinin başında bir taç vardı. Parmak Çocuk, gecenin bir yarısında yatağından kalktı kardeşlerinin şapkaları ile devin yedi kızının taçları değiştirdi. Dev, gece yarısı uyanarak büyük bıçağı alıp, yatağa yaklaştı. Yedi kızının boğazlarını kesti. Parmak Çocuk, kardeşlerini uyandırdı, onu takip etmelerini söyledi. Duvarın üzerinden atladılar ve nereye gittiklerini bilmeden koştu. Dev, olanları anlayınca bağırды. Karısına bana hemen yedi fersah yol alan botlarımı ver dedi. Parmak Çocuk, devin dağları ve nehirleri kolaylıkla geçtiğini gördüler. Buldukları yerin yakınında içi oyuk bir kaya görüp oraya saklandılar. Devi izliyorlardı. Dev yorulmuştu. Uykuya daldı. Parmak Çocuk,

kardeşlerine dev uykudayken hemen kaçıp eve gitmelerini söyledi. Dev'e yaklaşarak botlarını çıkartıp giydi. Botlar giyenin ayağına göre oluyordu. Oradan doğruca devin evine gitti. Dev'in karısına "Kocanız, hırsızlar çetesi tarafından kaçırıldı, eğer bütün altın ve gümüşleri vermezseniz öldürecekler." dedi. İhtiyar kadın çok korkmuş ve her şeyini vermişti. Dev'in bütün servetini yüklenen Parmak Çocuk, babasının evine gitti ve orada neşeyle karşılandı (Güner, 2016: 95-111).

### **3.1.6.1.Parmak Çocuk Masal İllüstratörleri**

#### **3.1.6.1.1. Arianna Vairo**

Arianna Vairo, 1985'te Milan'da doğmuştur. İllüstratör ve baskı tasarımcısıdır. Arianna, uluslararası sahnede en beğenilen İtalyan çizerlerinden biridir. "New York Times," "Vice Magazine" ve "Il Sole24Ore" gibi uluslararası yayımlarla önemli işbirliklerine sahiptir. Eklektik sanatçı kısa ama yoğun kariyeri boyunca kendini, romanların illüstrasyonlarına ve şu anda da gravür gibi farklı tekniklerin çalışmasına adanmıştır (Sanal 58, 2018).

2006 yılında Moreno Chiodini'nin Scuola d'Arte del Castello Sforzesco'da düzenlediği baskıcılık kursuna katılmıştır; 2009'dan beri matbaanın projelerini gerçekleştirmek için baskı yapımcısının tekniklerini (leke baskı, yumuşak zemin, linolyum baskı) denediği 74 / b baskı atölyesiyle iş birliği yapmaktadır. 2008 yılında Milano'da Istituto Europeo di Design'da resim ve animasyon alanında lisans derecesi aldı. 2012 ve 2013 yıllarında Milano'daki Güzel Sanatlar Akademisi'nde yer alan resim atölyesi Café Kafka'yı düzenlemiştir. 2014 yılından bu yana, Milan'daki Istituto Europeo di Design'da, temel ve ileri düzey kurslarda, baskı tekniklerini öğretmekte, Le Immagini Della Fantasia'da, Sarmede'de linolyum baskı dersleri vermektedir (Sanal 59, 2017).

Vairo, dünyanın dört bir yanındaki yeni yer ve kültürleri keşfederek seyahat etmeyi sevmektedir. Çoğu insanın bilmediği uzak diyarlardaki yerlere kısa yolculuklar yapmakta çünkü öğrenmeyi asla bırakmamaktadır. Ayrıca sürekli gittiği yerlerden ilham toplamaktadır. Meraklı ve inatçı bir yapıya sahip olduğu söylenebilir. Sürekli araştırır ve günlük çizim egzersizleri yapmaktadır. Özgür yaşamın tüm yönleri için somut ve daima hazırdır. Zorlukların farkında ve aynı zamanda mesleğinin tüm haklarının bilincindedir. Yaptığı çalışmaların teslim süresi

acil değilse gravür teknikleri kullanmaktadır. Genel olarak farklı teknikler de denemektedir (Sanal 60, 2018).

Vairo, illüstrasyonlarında bir abartı söz konusudur (Görsel 57). Renk kullanımında ki kontrastlık ve ara ara yer vermiş olduğu siyah-beyaz kullanım illüstrasyonlarda çarpıcı bir etki yaratmaktadır (Görsel 58). Sanatçı masalda karakterlerden daha çok mekâna önem vermiştir. Hedef kitlesi kullandığı farklı tekniklerde göz önüne alınarak daha çok yetişkinlere yönelik denilebilir. Sanatçı illüstrasyonlarında dönem etkisinden ziyade farklı tekniklerle daha modern ve çarpıcı çalışmalar ortaya çıkarmıştır.



Görsel 57. Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017



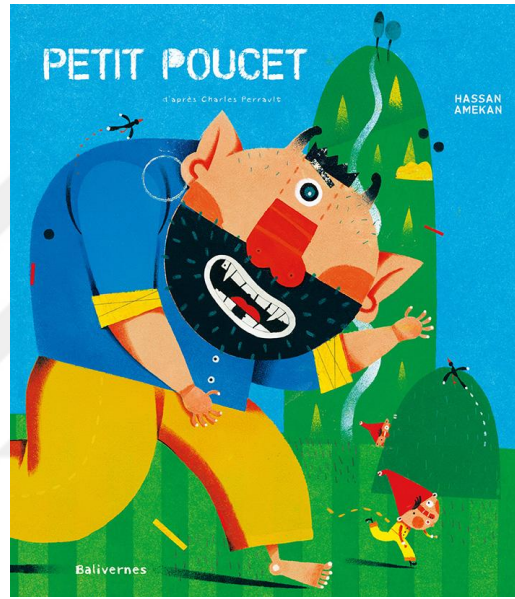
Görsel 58. Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017

### 3.1.6.1.2. Hassan Amekan

Hassan Amekan, Astaneh Ashrafieh’de doğmuştur. İllüstratör, ressam ve animatördür. 9 yıldır gazetelerde ve çocuk dergilerinde illüstratörlük yapmaktadır. Kore, Japonya, İngiltere, Hindistan, Fransa, İspanya, Almanya, Meksika, Portekiz gibi ülkeler için 100'den fazla yayınlanmış çocuk kitabı vardır. Tahran Galerisi’nde iki tane kişisel sergisi olmuştur. 2004’te Bahreyn’de resim sergisi açmıştır. İtalya,

Japonya, Güney Kore, Fransa, Almanya, Hindistan ve Slovakya’da birçok grup sergisi olmuştur. Şu anda çeşitli yayıncılarla illüstratör olarak çalışmaktadır (Sanal 61, 2017).

Amekan, abartılı illüstrasyonları ve malzemedeki farklılıkları, kullanılan boya ve renkleriyle dikkat çekmektedir (Görsel 59). Her sayfada aynı renk paletini tekrar tekrar kullanmaktadır: Mavi, yeşil, sarı, kırmızı, siyah ve biraz kahverengi (Sanal 62, 2018). İllüstrasyonlarında perspektif ve oran orantı kullanımına dikkat etmemiştir. Korkunç yüz ifadeleri ve iki boyutlu illüstrasyonları çarpıcı ve tam bir görsel zenginliktir.



Görsel 59. Hassan Amekan, Petit Poucet, Parmak Çocuk, 2016



Görsel 60. Hassan Amekan, Petit Poucet, Parmak Çocuk, 2016

### 3.1.6.1.3. Emmanuel Fornage

Emmanuel Fornage, 1963'te Troyes en Champagne'de doğmuştur. Dili oldukça farklı Fransız illüstratördür. Aslında, ana aracı bir makastır. Kesme uzmanı olan Fornage kâğıdı dantele dönüştürmektedir. Basit bir makas kullanarak, özgün



kompozisyonlar ve duygularla dolu saf manzaralar yaratmaktadır. Fornage, 2005 yılında İsviçre'deki Enhaut ülkesinde Rougemont'ta kâğıt kesme tekniği eğitimi almıştır. Bölge sanatçıları yeteneklerini ve hassasiyetlerini ifade etmek için bu tekniği seçmiştir. Farklı renklere sahip olarak gelişmeye devam etmekte ve gelenekselden çağdaşlığa gidebilecek detayların ve düzenlemelerin inceliğini derinleştirmektedir (Sanal 63, 2018). Fornage, kâğıtla neredeyse duygusal bir ilişki kurmakta ve onu en iyi şekilde sunmaya çabalamaktadır. Teknikteki karmaşıklık altmış saatlik bir çalışma gerektirmektedir. Bu sebeple bir kitabı eksiksiz tamamlamak için yaklaşık bir yıl gerekmektedir denilebilir. Bu da Fornage'nin işindeki sabrı ve hassasiyeti gözler önüne sergilemektedir. Fornage illüstrasyonları aynı zamanda yaşadığı bölgenin kültürüne de yakındır. Bununla birlikte illüstre ettiği her bir masalın belirli bir bölgeye adanmış küçük bir Fransa turu sunuyor (Görsel 60). Sonuç olarak tüm monotonluktan uzak ve derinlik dolu, inanılmaz incelikli hazırlanan bir çalışma ile sevdiğimiz karakterleri yeniden keşfetmemizi sağlayan Fornage'nin makasının hayata geçirdiği tüm sahnelere ince ince odaklanıyoruz (Sanal 64, 2018).



**Görsel 61.** Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Parmak Çocuk, 2015



Görsel 62. Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Parmak Çocuk, 2015

## 4. BÖLÜM – SONUÇ VE ÖNERİLER

### 4.1. Sonuç

Günümüzde kitap illüstrasyonları birçok ülkede önemli bir yere sahip ve her geçen gün gelişmektedir. Durmadan yeni teknikler denenmekte, oldukça farklı teknik ve üslupta kitap illüstrasyonları ortaya çıkmaktadır. Ayrıca bu illüstrasyonlar masal için bile olsa artık sadece çocuklar için değil, tasarım ve sanatsal üretim maksadı ile yapılabilmektedir.

Gelişmekte olan teknoloji ile beraber kitap illüstrasyonları da değişim, gelişim göstermektedir. Bu süreç tasarımcıyı tüketim için dikkat çekme yollarına kadar götürmektedir. Bu açıdan masallar araçtan çok amaç haline gelmiştir. Charles Perrault masalları da bu süreçten etkilenen masallar arasında yerini almıştır. Masallar zaman ve kültüre göre günümüze yer yer değiştirilerek gelmiş artık masallar sadece çocuk masalı olmaktan çıkmış daha geniş kitlelere de hitap eden kitaplar haline gelmiştir.

Masalların çocukluğumuzdan bu yana hayatımızın önemli bir parçası olması nedeniyle evrensel açıdan masalın aslında kültürler arasında nasıl bir köprü durumunda olduğunu; küreselleşen dünya pazarında, birbiriyle alakası olmayan farklı yaşam, ekonomik ve kültürel düzeydeki çocukları ve insanları bir araya getiren ortak bir nokta olduğunu göstermektedir (Danacı, 2010: 3).

Charles Perrault masalları da bilinirliği ile illüstratörlere yön vererek kaynaklık etmekte ve illüstratörler tarafından tercih edilmektedir.

Charles Perrault masallarının içindeki karakterlerin detaylı incelenmesiyle, illüstrasyon yapan tasarımcıların metnin içeriğine uygun yeni çizimler yapmasına olanak sağlanabileceği gibi, ortaya farklı karakter tasarımlarının çıkmasına da imkân

verdiği söylenebilir (Ercan, 2009: 1). Ayrıca Charles Perrault masalları detaylı olarak ele alındığında, film ve animasyon gibi birçok sanata kaynaklık etmektedir. Gelişen teknoloji ile beraber de yenilerine imkân vermektedir.

Araştırma kapsamında incelenen farklı bakış açısına sahip 21 illüstratörün çalışmaları, illüstrasyonun değişen teknoloji ile birlikte gelişmeye devam ettiğinin ve oldukça farklı şekillerde çalışılabileceğini ortaya koymaktadır. Örneğin, Charles Perrault'un Sindirella masalını konu alan Meksika asıllı Sandra Equihua, masalı yorumlarken, karakterlerinde kültürel kıyafetler kullanıp masalı kendi kültüründe de kabul görmesini ve bilinirliğini artırmaya çalışmıştır denilebilir. Böylece kendi kültürünü masalla beraber kitabın illüstrasyonlarına yansıttığı gözlemlenebilir. Yine Charles Perrault'un Sindirella masalını konu alan Amerikalı David Catrow ise masal karakterlerini tamamen değiştirmiş, kendi geleneklerinde olan cadılar bayramı konseptine uygun illüstrasyonları ile masalı kendi geleneklerine uygun, korkunç bir o kadar da zarif iskelet görüntüsü ile çalışmıştır. Böylece kendi geleneklerini masalla beraber kitabın illüstrasyonlarında yansıtmıştır. Bu durumun hedef kitleye göre değiştirdiğini de söylemek mümkündür.

Aynı şekilde başka örnekler verecek olursak, Charles Perrault'un Mavi Sakal masalını konu alan İtalyan asıllı Maurizio Quarello, masal illüstrasyonlarında sinematografik bir anlatım ile üslup farkını ortaya çıkarırken, Fransız asıllı kâğıt kesme uzmanı olan Emmanuel Fornage ise Charles Perrault'un Parmak Çocuk masalını makas yardımı ile kâğıdı adeta dantel gibi ince ince işleyerek hem yaşadığı ülkenin manzaralarını bize aktarıyor hem de farklı bir teknik yardımı ile illüstrasyonlarını sergiliyor. Böylece araştırma kapsamında tasarımcıların, masalları kimi zaman günümüzün değişen şartlarına göre kimi zaman kullandıkları farklı tekniklere göre uyarladıklarını da gözlemlenmiştir.

Sonuç olarak, Charler Perrault masal illüstrasyonları incelendiğinde açık bir şekilde görülmektedir ki, illüstrasyonlarda kısmi ya da toplu değişiklikler yaşanmıştır. Yapılan bu değişiklikler, masalların farklı ve daha geniş bir hedef kitleye yönelmesinden kaynaklanmaktadır denilebilir. Geçmişte hedef kitlesi çocuklar olan ve ona göre illüstre edilmiş olan Charles Perrault masalları bir kültürden başka bir kültüre geçişinde kimi zaman masalın kendi değişirken kimi zaman da hedeflenen kitle kültürü değiştiğinden dolayı illüstrasyonlara bu kültürel değerler tasarımcılar tarafından yansıtılmıştır. Masal illüstrasyonları aynı kültür



içerisinde farklı hedef kitlelere ulaşabilmek için de üretilmişlerdir. Masallar illüstre edilirken belli bir amaç doğrultusunda çiziliyorsa eğer bu amaç hedeflenen kitlenin ilgisini çekmek ve üretim sürekliliğini sağlamaktır. Bu amaç doğrultusunda yapılan illüstrasyonlar, çocuklardan ziyade daha geniş kitlelere yönelik olabilmektedir. Bu doğrultuda Charles Perrault masalları ve illüstrasyonları bir kültür ürünü olarak sayılmaktadır. Kültür ürünü olarak masalın kültürel sermaye dönüşümü; değerinin artması ve yeniden üretim zincirine dâhil olmasıdır.

#### 4.2. Öneriler

İllüstrasyonlar, anlatımcı olmalarının yanı sıra farklı yorum ve stilleriyle, sanatçının özgün karakterleriyle kaynaşarak, okuyucuda estetik bir etki bırakırlar ve bu estetik etki, sanat katına çıkan illüstrasyonların yaşamını yansıtan, sevdiren ve dönüşümüne katkı sağlayan gücüyle gerçekleşir (Alternatif, 2012:13).

Masalların her kültürde, her sosyal sınıfta kendine yer bulmasını sağlayan toplumun her kesimine hitap etmesi, yaşlısından çocuğuna her yaş grubunun ortak paylaşımı olması, çocuk yaşlarda başlayarak hayatımızın içinde yer almasıdır. Üç yüz yıllık yazılı edebiyat serüveninde masal, birçok kültüre taşınmış, çeşitli zaman dilimlerinde dolaşımı durmaksızın sürdürmüştür. Hem yazılı edebiyatta hem de sözlü gelenekte var olması nedeniyle, içerik bakımından ciddi değişikliklere maruz kalmıştır. Belli bir ders vermeyi amaçlaması bakımından da yoruma açık bir yapısı vardır (Danacı, 2010: 1).

Tasarımcının, masalı sadece görselleştirmesi değil, aynı zamanda kimi zaman hikâyeyi değiştirmesi ve yorumlaması, tasarımın yazılı metin üzerindeki etkisinin altını çizmektedir. Bu açıdan farklı örneklem oluşturulabilir. Bu durumda örneklem olarak araştırılan illüstratörler yeni bir tasarımcı kitlesi barındırdığını ve gelecek araştırmalarda bu tasarım kitlesinin değişeceği düşünülerek gelecek araştırmalarda, araştırma yapan illüstratörler ve öğrenciler için örneklem değişebilir.

Charles Perrault masal illüstrasyonların da sadece kullanılan teknik açıdan sınıflandırılabilir.

Charles Perrault masal illüstrasyonlarının nasıl hedef kitle değiştirdiği araştırılabilir.

Charles Perrault masallarından farklı olarak aynı tarama yöntemleri kullanılarak Türk masal illüstratörleri araştırılıp illüstrasyonları incelenebilir.

Masallar sadece illüstrasyon incelmesi dışında, günümüze aktarılırken orijinal içeriklerinin nasıl değiştirildiği açısından araştırılabilir.

Masal illüstrasyonlarına eğitsel açıdan yaklaşırsak öğrencilere katkı sağlamakta mıdır? Bu konuya yönelik araştırma yapılabilir.



## Kaynakça

- Açıköz S. 2007. Sanat Eğitiminde İllüstrasyon. Yüksek lisans tezi, Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Ağakay M, 1959. Türkçe Sözlük. Üçüncü Basım. Ankara, Yeni Matbaa, s. 534.
- Akın K. 2015. Matrakçı Nasuh'un Minyatürlerinin Harita İllüstrasyonları Açısından İncelenmesi ve Süleyman Demirel Üniversitesi Harita İllüstrasyonu Uygulaması. Yüksek Lisans Tezi, Süleyman Demirel Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Isparta.
- Alternatif Yayıncılık, 2012. İllüstrasyon. İstanbul, s. 13.
- Araz Y, 2010. Çocuk Kitaplarını Resimlemede Dijital Teknolojinin Kullanılması Üzerine Bir Araştırma. Yüksek Lisans Tezi, Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.
- Atabey Z. 2010. Basın İlanı Tasarımlarında İllüstrasyonlar ve Vektörel İllüstrasyon Tekniğinin Uygulanması. Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.
- Atan U. 2013. Grafik İllüstrasyon Olarak Minyatür. Akdeniz Sanat Dergisi, 6. Cilt. Erişim tarihi, 05 Haziran 2018. Erişim adresi, <http://dergipark.ulakbim.gov.tr/akdenizsanat/article/view/1103000560/1103001015>
- Aydın H. 2012. Çocuk Kitaplarında Kültürün İllüstrasyona Etkileri. Yüksek Lisans Tezi, Haliç Üniversitesi Sosyal Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.
- Başara G. 2008. Le Pouvoir Educatif Des Contes De Charles Perrault. Yüksek Lisans Tezi, Université gazi Institut Des Sciences Pedagogiques, Ankara.
- Başbuğu Ö. Türk İllüstrasyon Sanatının Tarihsel Süreç İçerisinde Teknik ve Anlatım Olarak İncelenmesi. Yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, İstanbul.
- Becer E, 2009. İletişim ve Grafik Tasarım. Yedinci Basım. Ankara, Dost Kitabevi Yayınları, s. 210.
- Bol Y. 2010. Seramikte İllüstrasyon. Yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, İstanbul.
- Çıtaklı F. 2014. Mizahi İllüstrasyonla, Sosyal Politik Kültürel Artistik Sorgulamalar. Yüksek lisans tezi, İstanbul Arel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Dağ E, 2015. İllüstrasyonun İkinci Altın Çağı. Birinci Basım. İstanbul, Grafik Tasarım Yayıncılık, s. 11.
- Danacı F. 2010. Kültürlerarası Etkileşimdeki Rolü Açısından Kırmızı Kız Masallarının Çevirileri. Yüksek lisans tezi, Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Dursun N. 2013. Evrimleşen Grafik ile İllüstrasyon ve Animasyon İlişkisi. İstanbul Arel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Eczacıbaşı Ş, 1997. Eczacıbaşı Sanat Ansiklopedisi. İkinci cilt. İstanbul, Yem Yayınları, s. 841.
- Ercan M. 2009. Alice Harikalar Ülkesinde Kitaplarının Görsel Sanatlara Etkisi. Yüksek lisans tezi, Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kütahya.
- Gedik M. 2017. Grafik Tasarımda İllüstrasyonun Afiş Tasarımı Üzerinden İncelenmesi. Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, Eskişehir.
- Güner O, 2016. Peri Masalları. Birinci Basım. İstanbul, Melisa Matbaacılık, s. 11-20.
- Güneş H. 2006. Grimm Masallarının Çocuklar Üzerindeki Etkileri. Doktora Tezi, Anadolu Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.
- Gürses B. 2014. Plastik Sanatlarda Resim ve İllüstrasyon. Yüksek Lisans tezi, Işık Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kocaeli.
- Korkmaz H. 2012. Bilimsel İllüstrasyon, İllüstrasyon. Çam A, Birinci Baskı. İstanbul: Alternatif Yayıncılık, s. 374.
- Kara C. 2004. Günümüz İllüstrasyon Sanatı. Yüksek Lisans tezi, Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, İstanbul.

- Karasar N. 2017. Bilimsel Araştırma Yöntemi. Otuz ikinci Basım. Ankara, Atlas Akademik Basım Yayın Dağıtım, s. 111-231.
- Keş Y. 2001. Görsel İletişimde İllüstrasyonun Kullanım Alanlarına Kuramsal Bir Yaklaşım. Yüksek lisans tezi, Süleyman Demirel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Isparta.
- Korkmaz H. 2013. Bilimsel Biyolojik İllüstrasyonların Grafik Değerlendirmeleri. Yüksek lisans tezi, Haliç Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü, İstanbul.
- Liman S. 2007. İlköğretim Birinci Kademe Ders Kitabı İllüstrasyonlarının tasarım ilkelerine ve öğrencilerin Algı Düzeyine Uygunluğu. Yüksek lisans tezi, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Saçan A. 1998. Başlangıcından Günümüze Türk İllüstrasyon Sanatı. Yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Sarı N. 2006. Çocuk Kitapları İllüstrasyonları Üzerine Bir araştırma ve Bir Örnekleme. Yüksek lisans tezi, Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.
- Soydan K. 2014. Türk Kültürüne göre çocuk hikâye kitaplarında illüstrasyon. İstanbul Arel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Sürmeli K. 2004. Türkiye’de 7-12 Yaş Seviyesi masal Kitapları İllüstrasyonlarına Eleştirel Bir Bakış ve Öneriler. Yüksek lisans tezi, Ondokuz Mayıs Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Samsun.
- Şahin D. 2014. Seçilmiş Grimm Masallarında Kadın Figürü. Yüksek lisans tezi, Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Erzurum.
- Şahinkaya S, 2017. Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kızdan. Yedinci Basım. İstanbul, Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık, s. 1.
- Şeref G. 2008. Okul Öncesi Dönem Çocuklarına Yönelik Masal Kitaplarındaki İllüstrasyonların İncelenmesi. Yüksek Lisans Tezi, Anadolu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Eskişehir.
- Teymur A. 2017. Basın İlanlarında İllüstrasyonun Görsel İletişim Tasarımı Açısından İncelenmesi ve Uygulama Çalışmaları. Yüksek Lisans Tezi, Işık Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Topbasan V. 2013. Dijital İllüstrasyon Ve Bilgisayar Oyunlarında Karakter Tasarım. Yüksek lisans tezi, Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Hatay.
- Turan S. 2011. Masalların Çocuk Hakları Bağlamında Çözümlemesi (“Her Güne Bir Masal” Adlı Kitap Üzerine Bir İnceleme). Yüksek lisans tezi, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Uçar N. 2012. İllüstrasyon Ve Moda. Yüksek lisans tezi, Haliç Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Ulukan A. 2012. Dede Korkut Hikâyeleri ve Grimm Masallarında Kültür ve İnançlara Yerleşmiş Renk ve Sayı İmgelemi. Yüksek lisans tezi, Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sakarya.
- Wigan M, 2012. The Visual Dictionary of Illustration. Birinci Basım. İstanbul, Literatür Kitapevi Basın Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti. s. 9.
- Yılmaz B. 2013. Masalların Dönüşü, Masalların Dönüşümü: Çağdaş Türk Edebiyatında Grimm Masallarının Metinlerarası Kullanımları (Murathan Mungan Örneği). Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Eskişehir.
- Yücesoy H. 2013. Başlangıçtan Günümüze Karagöz Hacivat Figürlerinin İllüstrasyon Sanatındaki Yeri. Yüksek Lisans Tezi, Haliç Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.

### **Sanal Kaynakça**

#### **Sanal 1, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly90ci53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvQ2hhcmxlc19QZXJyYXVsdA>

(Erişim Tarihi: 13 Aralık 2017, Saat 13:40).

**Sanal 2, 2017:** <http://news.nationalgeographic.com/news/2013/11/131129-little-red-riding-hood-folktale-tehrani-anthropology-science/>

(Erişim Tarihi: 29 Eylül 2017, Saat 15:21).

**Sanal 3, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly90ci53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvQ2hhcmxlc19QZXJyYXVsdA>

(Erişim Tarihi: 13 Aralık 2017, Saat 13:40).

**Sanal 4, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly90ci53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvQ2hhcmxlc19QZXJyYXVsdA>

(Erişim Tarihi: 13 Aralık 2017, Saat 13:44).

**Sanal 5, 2017:** <https://www.babelio.com/auteur/Louise-Rowe/88261>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:25).

**Sanal 6, 2017:** <http://louiserowe.co.uk/about.html>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:10).

**Sanal 7, 2017:** <http://www.nytimes.com/2004/11/24/books/trina-schart-hyman-book-illustrator-dies-at-65.html>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:49).

**Sanal 8, 2017:** <https://www.harpercollins.com/cr-108226/trina-schart-hyman>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:56).

**Sanal 9, 2017:** <https://www.amazon.com/Sleeping-Beauty-Trina-Schart-Hyman/dp/0316387029>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:44).

**Sanal 10, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9kZS53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvUmVnaW5lX0hlaW5lY2tl>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:31).

**Sanal 11, 2017:** <http://www.schloss-voigtsberg.de/museen/illuseum.html>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 23:36).

**Sanal 12, 2018:** <https://www.amazon.de/Dornr%C3%B6schen-Jacob-Grimm/dp/3407771355>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 19:42).

**Sanal 13, 2018:** <http://www.egitimpedia.com/haftanin-cocuk-kitabi-kim-korkar-kirmizi-baslikli-kizdan/>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 00:42).

**Sanal 14, 2018:** <http://www.birdolapkitap.com/2011/01/05/kim-korkar-kirmizi-baslikli-kiz%E2%80%99dan/>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 00:41).

**Sanal 15, 2017:** <http://www.walker.co.uk/contributors/David-Roberts-5053.aspx>

(Erişim Tarihi: 15 Ekim 2017, Saat 23:53).

**Sanal 16, 2018:** <https://gatheringbooks.org/2011/09/02/little-red-a-fizzy-good-yarn-by-lynn-roberts-illustrated-by-david-roberts/>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 00:40).

**Sanal 17, 2018:** <http://awfullybigreviews.blogspot.com.tr/2013/03/little-red-by-lynn-and-david-roberts.html>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 01:06).

**Sanal 18, 2017:** <https://www.panmacmillan.com/authors/bethan-woollvin>

(Erişim Tarihi: 15 Ekim 2017, Saat 23:49).

- Sanal 19, 2017:** <https://justimaginstorycentre.co.uk/blogs/interviews/112835205-bethan-woollvin-interviewed-by-madelyn-travis>  
(Erişim Tarihi: 15 Ekim 2017, Saat 23:50).
- Sanal 20, 2018:** <http://henrynahurski.com/wp-content/uploads/2016/08/HenryNahurski-Resume.pdf>  
(Erişim Tarihi: 15 Ekim 2017, Saat 23:44).
- Sanal 21, 2017:** <http://henrynahurski.com/2010/12/sketchbook/little-red-riding-hood-illustrations>  
(Erişim Tarihi: 15 Ekim 2017, Saat 23:42).
- Sanal 22, 2017:** <http://www.chiaracarrer.com/bio.aspx>  
(Erişim Tarihi: 17 Aralık 2017, Saat 23:44).
- Sanal 23, 2018:** <http://blog.picturebookmakers.com/post/146250131771/chiara-carrer>  
(Erişim Tarihi: 03 Ocak 2018, Saat 00:16).
- Sanal 24, 2018:** <http://www.quarello.com/>  
(Erişim Tarihi: 03 Ocak 2018, Saat 00:24).
- Sanal 25, 2018:** <http://www.morgangaynin.com/fine-art-illustration/quarello/>  
(Erişim Tarihi: 03 Ocak 2018, Saat 00:26).
- Sanal 26, 2018:** <http://blaine.org/sevenimpossiblethings/?p=2070>  
(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 01:53).
- Sanal 27, 2018:** <http://www.shawncheng.com/about/>  
(Erişim Tarihi: 02 Ocak 2018, Saat 23:55).
- Sanal 28, 2018:** <https://www.giantrobot.com/blogs/giant-robot-store-and-gr2-news/118094531-shawn-cheng-artist-interview>  
(Erişim Tarihi: 02 Ocak 2018, Saat 23:56).
- Sanal 29, 2018:** <http://cartozia.com/shawn-cheng/>  
(Erişim Tarihi: 02 Ocak 2018, Saat 23:57).
- Sanal 30, 2017:** <https://www.babelio.com/auteur/Gwen-Keraval/50189>  
(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 23:58).
- Sanal 31, 2018:** <https://www.behance.net/gwenkeraval>  
(Erişim Tarihi: 05 Mart 2018, Saat 21:09).
- Sanal 32, 2017:** <http://www.patricia-lucas.com/biographie-gwen-keraval>  
(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 23:58).
- Sanal 33, 2017:** [http://www.fredmarcellino.com/about\\_fred\\_marcellino.php](http://www.fredmarcellino.com/about_fred_marcellino.php)  
(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 23:20).
- Sanal 34, 2017:** <https://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/childrens/childrens-book-news/article/72167-fred-marcellino-s-crocodile-resurfaces.html>  
(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 23:45).
- Sanal 35, 2018:** <https://us.macmillan.com/books/9780312659455>  
(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:39).
- Sanal 36, 2017:**  
<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvS2F0aGxIZW5fSGFsZQ>  
(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:20).
- Sanal 37, 2017:** <https://www.theguardian.com/books/2000/jan/28/news.obituaries>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:24).

**Sanal 38, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvS2F0aGxIZW5fSGFsZQ>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:20).

**Sanal 39, 2017:** <https://www.theguardian.com/books/2000/jan/28/news.obituaries>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:24).

**Sanal 40, 2017:** <https://www.amazon.co.uk/Tony-Ross/e/B00457YSCU>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:33).

**Sanal 41, 2017:** <https://www.harpercollins.co.uk/cr-100474/tony-ross>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:30).

**Sanal 42, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvVG9ueV9Sb3Nz>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:29).

**Sanal 43, 2017:** <https://www.harpercollins.co.uk/cr-100474/tony-ross>

(Erişim Tarihi: 19 Aralık 2017, Saat 03:30).

**Sanal 44, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvRGF2aWRfQ2F0cm93>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:15).

**Sanal 45, 2017:** <http://www.catrow.com/about/>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:14).

**Sanal 46, 2018:** <http://www.penpalsandpicturebooks.com/2014/09/cinderella-skeleton.html>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 02:38).

**Sanal 47, 2017:** <http://edyoungart.com/about.html>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:26).

**Sanal 48, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvRWRfW91bmdfKGlsbHVzdHJhdG9yKQ>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:31).

**Sanal 49, 2018:** <https://gatheringbooks.org/2011/02/02/yeh-shen-a-cinderella-story-from-china-as-retold-by-ai-ling-louie-and-illustrated-by-ed-young/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 19:43).

**Sanal 50, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvTmljb2xl dHRhX0NlY2NvbGk>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 13:55).

**Sanal 51, 2017:** <https://wowxwow.com/artist-interview/nicoletta-ceccoli-ai>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 14:04).

**Sanal 52, 2018:** <https://www.publishersweekly.com/978-0-7614-6170-8>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:08).

**Sanal 53, 2018:** <https://www.afanyc.com/nicoletta-ceccoli/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:15).



**Sanal 54, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvU2FuZHJhX0VxdWlodWE>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:48).

**Sanal 55, 2017:** [http://eltigre.wikia.com/wiki/Sandra\\_Equihua](http://eltigre.wikia.com/wiki/Sandra_Equihua)

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:51).

**Sanal 56, 2017:**

<http://www.wikizero.org/index.php?q=aHR0cHM6Ly9lbi53aWtpcGVkaWEub3JnL3dpa2kvU2FuZHJhX0VxdWlodWE>

(Erişim Tarihi: 18 Aralık 2017, Saat 10:48).

**Sanal 57, 2018:** <http://mamitales.com/blog/cinderella-in-mexico-on-once-upon-a-world-series/#sthash.3EwpFO7u.dpbs>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:36).

**Sanal 58, 2018:** <http://www.magzine.it/arianna-vairo/>

(Erişim Tarihi: 15 Nisan 2018, Saat 22:43).

**Sanal 59, 2017:** <http://ariannavairo.com/filter/portfolio/about-contacts>

(Erişim Tarihi: 20 Aralık 2017, Saat 23:11).

**Sanal 60, 2018:** <http://www.magzine.it/arianna-vairo/>

(Erişim Tarihi: 15 Nisan 2018, Saat 22:43).

**Sanal 61, 2017:** <https://www.saatchiart.com/hassanamekan>

(Erişim Tarihi: 20 Aralık 2017, Saat 23:47).

**Sanal 62, 2018:** <http://tinkerbells-readings.skyrock.com/3272430896-Petit-poucet-de-Hassan-Amekan-chez-Balivernes.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 21:49).

**Sanal 63, 2018:** <https://www.circonflexe.fr/auteurs-illustrateurs/emmanuel-fornage>

(Erişim Tarihi: 15 Nisan 2018, Saat 23:42).

**Sanal 64, 2018:** <https://grammartical.com/2017/11/28/rencontre-avec-emmanuel-fornage-maitre-des-ciseaux/>

(Erişim Tarihi: 15 Nisan 2018, Saat 23:53).

**Görsel Kaynakça****Görsel 1.** Hülya Korkmaz, Iris Schachtii, Bitki İllüstrasyonu, 2006

[http://www.unutulmussanatlar.com/2012/07/bilimsel-bitki-cizimi\\_52.html](http://www.unutulmussanatlar.com/2012/07/bilimsel-bitki-cizimi_52.html)

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 01:01).

**Görsel 2.** Leonardo da Vinci, Tıbbi İllüstrasyon, 1510

<https://edinburghfestival.list.co.uk/article/53190-leonardo-da-vinci-the-mechanics-of-man-set-for-2013-edinburgh-international-festival/>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 01:23).

**Görsel 3.** Elif Songür Dağ, İzmir Caz Festival Afişi, 2008

<http://gratepe.blogspot.com.tr/2008/>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 01:47).

**Görsel 4.** Ellustrate, Gems Gallery, Kültürel İllüstrasyon, 2009

<http://ellustrate.net/gems-gallery-cultural-illustration/>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 02:22).

**Görsel 5.** The Martin Agency, Oreo ile Keşfed'in, 2015

[https://www.martinagency.com/work/play\\_with\\_oreo](https://www.martinagency.com/work/play_with_oreo)

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 02:21).

**Görsel 6.** Jessie Willcox Smith, Çocuk Kitabı İllüstrasyonu, 1911

<https://www.magnoliabox.com/products/illustration-of-the-dwarfs-discovering-snow-white-aahz001163>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 02:32).

**Görsel 7.** Helen Downie, Ticktocking, 2017

<http://unskilledworker.co.uk/>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 02:44).

**Görsel 8.** Jerico Santander, Fantastik İllüstrasyon, 2008

<https://design.tutsplus.com/articles/jerico-santander-interview--psd-5394>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 03:01).

**Görsel 9.** Isabelle Arsenault, Éditions La Pastèque, Jane, Tilki ve Ben, 2012

<http://www.isabellearsenault.com/publications/23kqk9ctuaqsy0501eembyvrp8hku>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 03:16).

**Görsel 10.** Glasgow, Karakalem İllüstrasyon, 2016

<https://tr.pinterest.com/pin/321374123390176606/>

(Erişim Tarihi: 5 Aralık 2018, Saat 00:53).

**Görsel 11.** Chris Hong, Guaj Boya Tekniği, 2018

<https://tr.pinterest.com/pin/275564070934390932/>

(Erişim Tarihi: 5 Aralık 2018, Saat 00:59).

**Görsel 12.** Ira Sluyterman, Suluboya Tekniği, 2018

[http://www.iraville.de/blog/wp-content/uploads/IMG\\_20160318\\_0001.jpg](http://www.iraville.de/blog/wp-content/uploads/IMG_20160318_0001.jpg)

(Erişim Tarihi: 04 Aralık 2018, Saat 23:55).

**Görsel 13.** Hannah Sun, Pastel Boya Tekniği, 2018

<https://www.behance.net/gallery/64806293/Big-Face-Vol2>

(Erişim Tarihi: 5 Aralık 2018, Saat 00:28).

**Görsel 14.** Simon Sturge, Airbrush Boya Tekniği

<http://www.airbrush-art-almere.nl/images/stories/portfolio/simonsturge/01brain.jpg>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 14:15).

**Görsel 15.** Derek Goaz, Kolaj Tekniği, 2011

<http://commonpost.boo.jp/?p=8100>

(Erişim Tarihi: 05 Aralık 2018, Saat 01:07).

**Görsel 16.** Loui Jover, Mürekkep Tekniği

<https://i.pinimg.com/originals/e2/e7/56/e2e756bf6b0912e4367dd76295187375.jpg>

(Erişim Tarihi: 5 Aralık 2018, Saat 01:37).

**Görsel 17.** Lera Kiryakova, Marker Tekniği, 2017

<https://www.instagram.com/p/BZoSIW-FQ6J/>

(Erişim Tarihi: 05 Aralık 2018, Saat 00:20).

**Görsel 18.** Ayşe İnan Alican, Akrilik Boya Tekniği, 2012

<http://www.nisanincocukkitaplari.com/yas-gruplari/5-yas-ve-uzeri/ben-rembrandt>

(Erişim Tarihi: 04 Aralık 2018, Saat 23:43).

**Görsel 19.** Aveline Stokart, Bilgisayar Destekli İllüstrasyon, 2018

<https://www.artstation.com/artwork/mVWXy>

(Erişim Tarihi: 05 Aralık 2018, Saat 00:03).

**Görsel 20.** Charles Perrault, Portre, 1628-1703

<http://www.haberturk.com/gundem/haber/1179659-charles-perrault-kimdir>

(Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2018, Saat 18:06).

**Görsel 21.** Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011

<http://louiserowe.co.uk/sleepingbeauty.html#>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 14:03).

**Görsel 22.** Louise Rowe, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 2011

<http://louiserowe.co.uk/sleepingbeauty.html#>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 14:03).

**Görsel 23.** Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977

<http://4.bp.blogspot.com/-zOPRcjATEW4/TkHyJ-W7gBI/AAAAAAAAAzE/-bHqnLsuFLY/s1600/DSCN0032.JPG>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 15:55).

**Görsel 24.** Trina Schart, Sleeping Beauty, Uyuyan Güzel, 1977

[http://4.bp.blogspot.com/--pkvAP4LQow/TkH6ZLDVvCI/AAAAAAAAAOE/Df-pJ\\_YNx3A/s1600/DSCN0047.JPG](http://4.bp.blogspot.com/--pkvAP4LQow/TkH6ZLDVvCI/AAAAAAAAAOE/Df-pJ_YNx3A/s1600/DSCN0047.JPG)

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 15:56).

**Görsel 25.** Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974

<https://www.booklooker.de/B%C3%BCcher/Br%C3%BCder-Grimm+Dornr%C3%B6schen/id/A02i5dpD01ZZt>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 15:59).

**Görsel 26.** Regine Grube Heinecke, Dornröschen, Uyuyan Güzel, 1974

<https://blagoroden-don.livejournal.com/1826075.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 15:59).

**Görsel 27.** Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kızdan, 2014

<http://www.birdolapkitap.com/2011/01/05/kim-korkar-kirmizi-baslikli-kiz%E2%80%99dan/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 13:47).

**Görsel 28.** Ayşe İnan Alican, Kim Korkar Kırmızı Başlıklı Kızdan, 2014

<http://www.cizeriz.biz/portfoyo.php?cat=5&page=6>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 13:38).

**Görsel 29.** David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005

<https://bokmal.com.ua/books/teaser-little-red-lynn-david-roberts/>

(Erişim Tarihi: 21 Eylül 2017, Saat 16:52).

**Görsel30.** David Roberts, Little Red, Küçük Kırmızı, 2005

<https://bokmal.com.ua/books/teaser-little-red-lynn-david-roberts/>

(Erişim Tarihi: 21 Eylöl 2017, Saat 16:52).

**Görsel 31.** Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015

<http://www.bethanwoollvin.com/little-red>

(Erişim Tarihi: 21 Eylöl 2017, Saat 16:30).

**Görsel 32.** Bethan Woollvin, Little Red, Küçük Kırmızı, 2015

<http://www.bethanwoollvin.com/little-red>

(Erişim Tarihi: 21 Eylöl 2017, Saat 16:30).

**Görsel 33.** Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012

<http://henrynahurski.com/2010/12/sketchbook/little-red-riding-hood-illustrations>

(Erişim Tarihi: 21 Eylöl 2017, Saat 15:57).

**Görsel 34.** Henry Nahurski, Little Red Riding Hood, Kırmızı Başlıklı Kız, 2012

<http://henrynahurski.com/2010/12/sketchbook/little-red-riding-hood-illustrations>

(Erişim Tarihi: 21 Eylöl 2017, Saat 15:57).

**Görsel 35.** Chiara Carrer, Barba blü, Mavi Sakal, 2007

<http://www.chiaracarrer.com/articolo.aspx?id=16&AspxAutoDetectCookieSupport=1>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 16:36).

**Görsel 36.** Chiara Carrer, Barba blü, Mavi Sakal, 2007

<http://www.chiaracarrer.com/articolo.aspx?id=16&AspxAutoDetectCookieSupport=1>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 16:36).

**Görsel 37.** Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010

<http://teaboxscent.blogspot.com.tr/2011/01/barbe-bleue-di-maurizio-quarello.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:07).

**Görsel 38.** Maurizio Quarello, Barbe Bleue, Mavi Sakal, 2010

<http://teaboxscent.blogspot.com.tr/2011/01/barbe-bleue-di-maurizio-quarello.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:07).

**Görsel 39.** Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal

<http://www.shaw Cheng.com/bluebeard/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:10).

**Görsel 40.** Shawn Cheng, Bluebeard, Mavi Sakal

<http://www.shaw Cheng.com/bluebeard/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:10).

**Görsel 41.** Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016

<http://www.gwenkeraval.com/Puss-in-Boots-Le-Chat-Botte>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:28).

**Görsel 42.** Gwen Keraval, Le Chat Botté, Çizmeli Kedi, 2016

<http://www.gwenkeraval.com/Puss-in-Boots-Le-Chat-Botte>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:28).

**Görsel 43.** Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

<https://artsummary.com/2015/06/29/a-renaissance-man-the-art-of-fred-marcellino-at-the-eric-carle-museum-of-picture-book-art-june-30-october-25-2015/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:47).

**Görsel 44.** Fred Marcellino, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

<https://us.macmillan.com/books/9780312659455>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 17:39).

**Görsel 45.** Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951

<https://www.jonkers.co.uk/rare-book/3398/puss-in-boots/kathleen-pop-up-hale>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 18:00).

**Görsel 46.** Kathleen Hale, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1951

<https://www.worthpoint.com/worthopedia/puss-boots-peepshow-1951-childrens-1537541504>

(Erişim Tarihi: 11 Mayıs 2018, Saat 02:16).

**Görsel 47.** Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

<https://childrensbookshop.com/book-100028.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 18:07).

**Görsel 48.** Tony Ross, Puss in Boots, Çizmeli Kedi, 1991

[http://www.vam.ac.uk/\\_\\_data/assets/image/0016/211525/57171-large.jpg](http://www.vam.ac.uk/__data/assets/image/0016/211525/57171-large.jpg)

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 18:07).

**Görsel 49.** David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004

<http://book-graphics.blogspot.com.tr/2013/11/cinderella-skeleton.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 19:34).

**Görsel 50.** David Catrow, Cinderella Skeleton, İskelet Sindirella, 2004

<http://book-graphics.blogspot.com.tr/2013/11/cinderella-skeleton.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 19:34).

**Görsel 51.** Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir Sindirella Hikâyesi, 1954

<https://gatheringbooks.files.wordpress.com/2011/02/yehshen.jpg>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 19:49).

**Görsel 52.** Ed Young, A Cinderella Story From China, Çin'den bir Sindirella Hikâyesi, 1954

<https://www.pinterest.co.uk/pin/454230312399659553/?lp=true>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 19:49).

**Görsel 53.** Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella, 2012

<https://www.pinterest.com.au/pin/470555861059713036/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:33).

**Görsel 54.** Nicoletta Ceccoli, Cinderella, Sindirella, 2012

<https://www.pinterest.com.au/pin/659988520365658834/>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:33).

**Görsel 55.** Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella, 2016

<https://www.amazon.com/Cinderella-Once-World-Chloe-Perkins/dp/1481479156>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:41).

**Görsel 56.** Sandra Equihua, Cinderella, Sindirella, 2016

<https://www.amazon.com/Cinderella-Once-World-Chloe-Perkins/dp/1481479156>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:41).

**Görsel 57.** Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017

<http://ariannavairo.com/filter/portfolio/Pollicino-Nuages-Edizioni>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:49).

**Görsel 58.** Arrianna Vario, Pollicino, Parmak Çocuk, 2017

<http://ariannavairo.com/filter/portfolio/Pollicino-Nuages-Edizioni>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 20:49).

**Görsel 59.** Hassan Amekan, Petit Poucet, Tom Thumb, 2016

<http://www.balivernes.com/index.php/contes-et-billevesees/358-petit-poucet>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 21:54).

**Görsel 60.** Hassan Amekan, Petit Poucet, Tom Thumb, 2016

<http://tinkerbells-readings.skyrock.com/3272430896-Petit-poucet-de-Hassan-Amekan-chez-Balivernes.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 21:54).

**Görsel 61.** Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Tom Thumb, 2015

<http://mya.books.over-blog.com/2016/02/le-petit-poucet.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 22:00).

**Görsel 62.** Emmanuel Fornage, Le Petit Poucet, Tom Thumb, 2015

<http://mya.books.over-blog.com/2016/02/le-petit-poucet.html>

(Erişim Tarihi: 9 Mayıs 2018, Saat 22:00).



T. C.  
SELÇUK ÜNİVERSİTESİ  
Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü



ÖZGEÇMİŞ

Adı Soyadı:	Pınar GÖKTAŞ
Doğum Yeri:	Nevşehir
Doğum Tarihi:	20.06.1992
Medeni Durumu:	Bekar
<b>Öğrenim Durumu</b>	
Derece:	Okulun Adı:
İlköğretim:	100. Yıl Ülfet Başer İlköğretim Okulu
Ortaöğretim:	Güzel Yurt Turgut Akdevelioğlu İlköğretim Okulu
Lise:	Anadolu Meslek ve Meslek Lisesi
Lisans:	Selçuk Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Grafik Bölümü
Yüksek Lisans:	Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Grafik Anasanat Dalı
Becerileri:	İllüstrasyon, Grafik Tasarım
İlgi Alanları:	İllüstrasyon, Animasyon, Karakter Tasarımı, Grafik Tasarım
Halen Yaptığı İş:	Öğrenci
İş Deneyimi: (Doldurması İsteğe Bağlı)	Post Ajans Staj Eğitimi Atlıkarınca Tasarım Atölyesi Grafik Tasarımcı Kayaoğulları-TSY Grafik Tasarımcı
Aldığı Ödüller: (Doldurması İsteğe Bağlı)	
Hakkımda Bilgi Almak için Önereceğim Şahıslar (Doldurması İsteğe Bağlı)	
Tel:	0534 583 9694
Adres:	Musallabağları Mah. Ün Sok. Selçuklu Sit. No:6/ 33 Selçuklu/ KONYA
E-Mail:	p.goktas92@gmail.com

İmza: